

Made in Italy

1:48 scale

No 2697

AD-4 Skyraider

EN

The Douglas Skyraider was manufactured immediately after War World II. Despite its traditional piston motor, in an age when jets were spreading, the Skyraider had an extraordinary long career. It made its first flight in 1945 and it was retired from service only in 1975. It has participated to several conflicts, demonstrating its value in Korea and in Vietnam. Characterised by low speed manoeuvrability, it was able to transport impressive war cargos of over 3,500Kg. Perfect for ground attack missions, it was provided with robust armour to minimise fire damages from the enemy. France used more than 100 Skyraiders, many of which took part to the Algerian war, replacing the old T-6 Texan as insurgency aircraft and close support. Before going definitely out of service, several Skyraiders were sold to Air Forces of the former French Colonies, such as Chad and Gabon.

IT

Il Douglas Skyraider venne realizzato subito dopo la Seconda Guerra Mondiale. Nonostante il suo motore tradizionale a pistoni, nato quando già si diffondevano i primi jet, lo Skyraider ha avuto una straordinaria longevità operativa. Il primo volo venne effettuato nel 1945 e venne ritirato dal servizio attivo solo nel 1975. Ha partecipato a numerosi conflitti dimostrando la sua validità in Corea ed in Vietnam. Caratterizzato da una grande manovrabilità a bassa velocità, era in grado di trasportare un impressionante carico bellico superiore ai 3.500 Kg. Ottimizzato per le missioni di attacco al suolo era dotato di una robusta corazzatura per minimizzare i danni del fuoco nemico da terra. La Francia impiegò più di 100 Skyraider. Molti di questi presero parte alla Guerra d'Algeria, rimpiazzando i vecchi T-6 Texan nel ruolo di velivolo antiguerriglia e supporto ravvicinato. Al momento della loro dismissione numerosi Skyraider vennero rivenduti alle forze aeree delle ex Colonie Francesi come il Ciad ed il Gabon.

DE

Die Douglas Skyraider wurde sofort nach Ende des Zweiten Weltkrieges entwickelt. Gebaut als bereits die ersten Jets in Umlauf gebracht wurden, verfügte diese, trotz ihres traditionellen Kolbenmotors, über eine erstaunliche betriebliche Langlebigkeit. Ihr erster Flug erfolgte 1945 und erst 1975 wurde die Douglas Skyraider vom Dienst enthoben. Sie wurde bei verschiedenen kriegerischen Auseinandersetzungen eingesetzt und stellte auch während des Korea- und des Vietnamkrieges ihren Wert unter Beweis. Dieser Jagdbomber zeichnete sich durch hohe Manövrierfähigkeit bei geringer Geschwindigkeit aus sowie durch die Möglichkeit eine Bewaffnung von bis 3.500 kg laden zu können. Durch ihre robuste Panzerung eignete sich die Douglas Skyraider hervorragend für den bodennahen Angriff, denn Schäden durch feindliches Feuer konnten so minimal gehalten werden. Frankreich setzte mehr als 100 Skyraider ein, wovon viele am Algerienkrieg teilnahmen und die alten T-6 Texan als Guerilla-Abwehrflugzeuge und als Nahkampfunterstützung ersetzten. Nach ihrem Ausscheiden aus dem Dienst wurden viele Skyraider an die Luftwaffe ehemaliger französischer Kolonien, wie Tschad und Gabun, verkauft.

FR

Le Douglas Skyraider a été réalisé juste après la Seconde Guerre Mondiale. Malgré son moteur traditionnel à pistons, né alors que se répandaient déjà les premiers jets, le Skyraider a connu une longévité opérative extraordinaire. Le premier vol a eu lieu en 1945 et il sera retiré du service actif en 1975. Il a participé à de nombreux conflits démontrant ses capacités en Corée et au Vietnam. Caractérisé par sa grande facilité de manœuvre à vitesse réduite, il était en mesure de transporter un chargement de guerre impressionnant, supérieur à 3500 kg. Optimisé pour les missions d'attaque au sol, il était doté d'une cuirasse robuste pour minimiser les dommages provoqués par les tirs ennemis venant de terre. La France a employé plus de 100 Skyraiders. Bon nombre d'entre eux ont remplacé les anciens T-6 Texan pendant la Guerre d'Algérie, en tant qu'avions antiguerrilla et que supports rapprochés. Au moment de leur démission, de nombreux Skyraider ont été revendus aux forces aériennes des ex-colonies Françaises comme le Tchad ou le Gabon.

ES

El Douglas Skyraider empezó a producirse apenas finalizada la Segunda Guerra Mundial. A pesar de su tradicional motor de pistones, creado cuando ya se difundían los primeros jets, el Skyraider ha permanecido en servicio durante una extraordinaria cantidad de años. El primer vuelo lo realizó en 1945 y no fue retirado del servicio activo hasta 1975. Ha participado en numerosos conflictos demostrando su vigencia en Corea y Vietnam. Caracterizado por una gran maniobrabilidad a baja velocidad, era capaz de transportar una impresionante carga bélica superior a los 3.500 Kg. Optimizado para las misiones de ataque al suelo, estaba equipado con un robusto blindaje para minimizar los daños del fuego enemigo desde tierra. Francia utilizó más de 100 Skyraider. Muchos de ellos participaron en la Guerra de Algeria, reemplazando a los viejos T-6 Texan en el rol de aeroplanos antiguerrilla y apoyo aéreo próximo. Al momento de su salida de servicio, numerosos Skyraiders fueron revendidos a las fuerzas aéreas de ex colonias francesas como Chad y Gabón.

NL

De Douglas Skyraider werd onmiddellijk na de Tweede Wereldoorlog ontworpen. Niettegenstaande zijn traditionele zuigermotor, verwezenlijkt wanneer de eerste straaljagers reeds in actie waren, haalde de Skyraider een buitengewoon lang operatief leven. De eerste vlucht werd gemaakt in 1945 en het toestel werd enkel in 1975 uit de dienst onttrokken. Het toestel nam deel aan talrijke conflicten en bewees zijn succes in Korea en Vietnam. Kenmerkend was zijn grote manoeuvreerbaarheid bij lage snelheid. Het straalvliegtuig kon een zeer grote wapenlast met zich meevoeren, meer dan 3.500 Kg. Het toestel, geoptimaliseerd voor grondaanvallen, was voorzien van een stevige pantsering zodat schade, berokkend door de vijand aan de grond, tot het minimum werd herleid. Frankrijk gebruikte meer dan 100 Skyraiders. Veel van deze straaljagers namen deel aan het conflict in Algerije en vervingen de oude T-6 Texan in de rol van Counter-Insurgency vliegtuig. Tevens werden zij gebruikt voor het verlenen van luchtsteun. Eens buiten gebruik gesteld, werden veel Skyraiders verkocht aan de luchtmacht van de voormalige Franse Koloniën zoals Tsjad en Gabon.



- EN WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

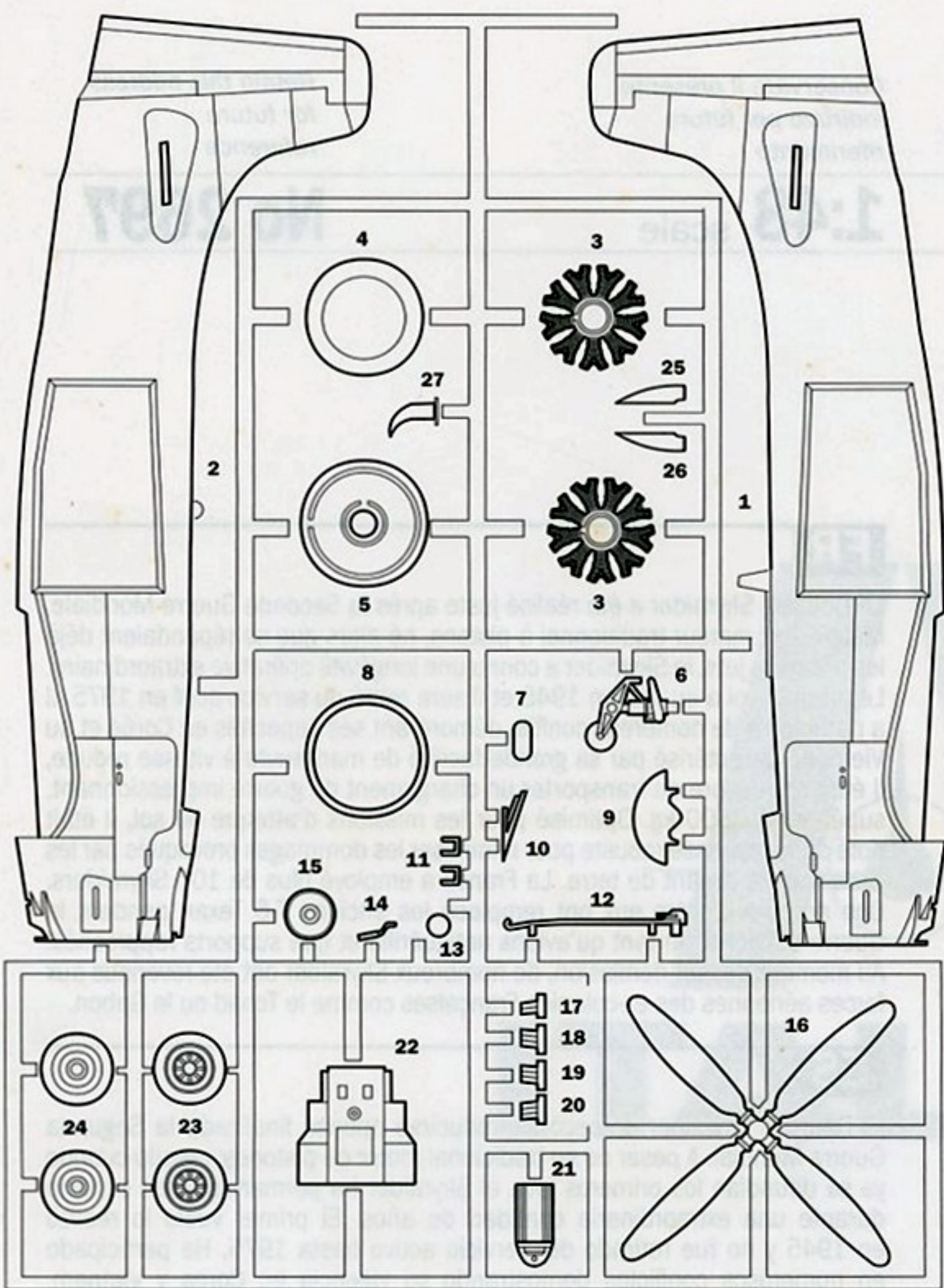
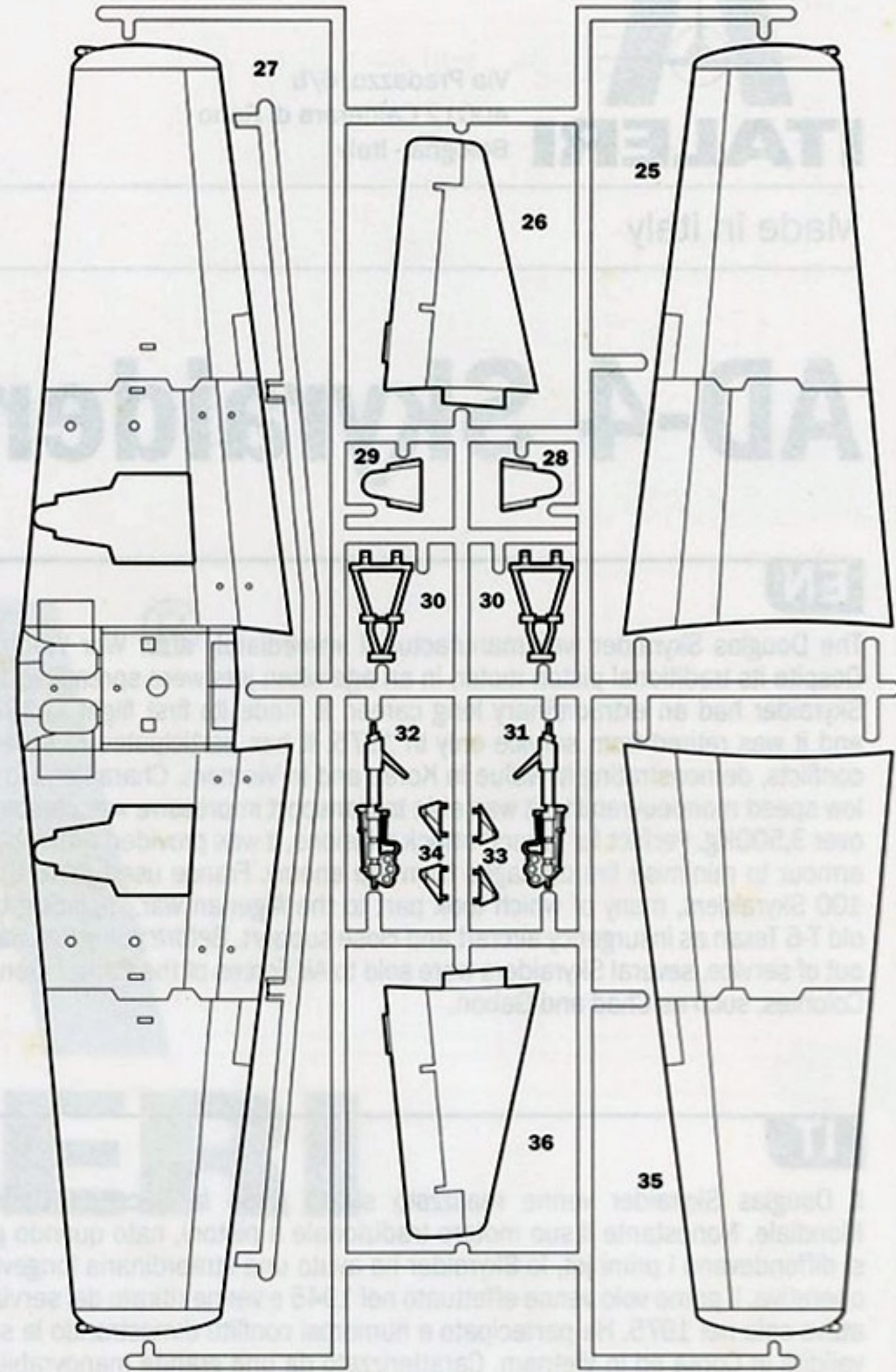
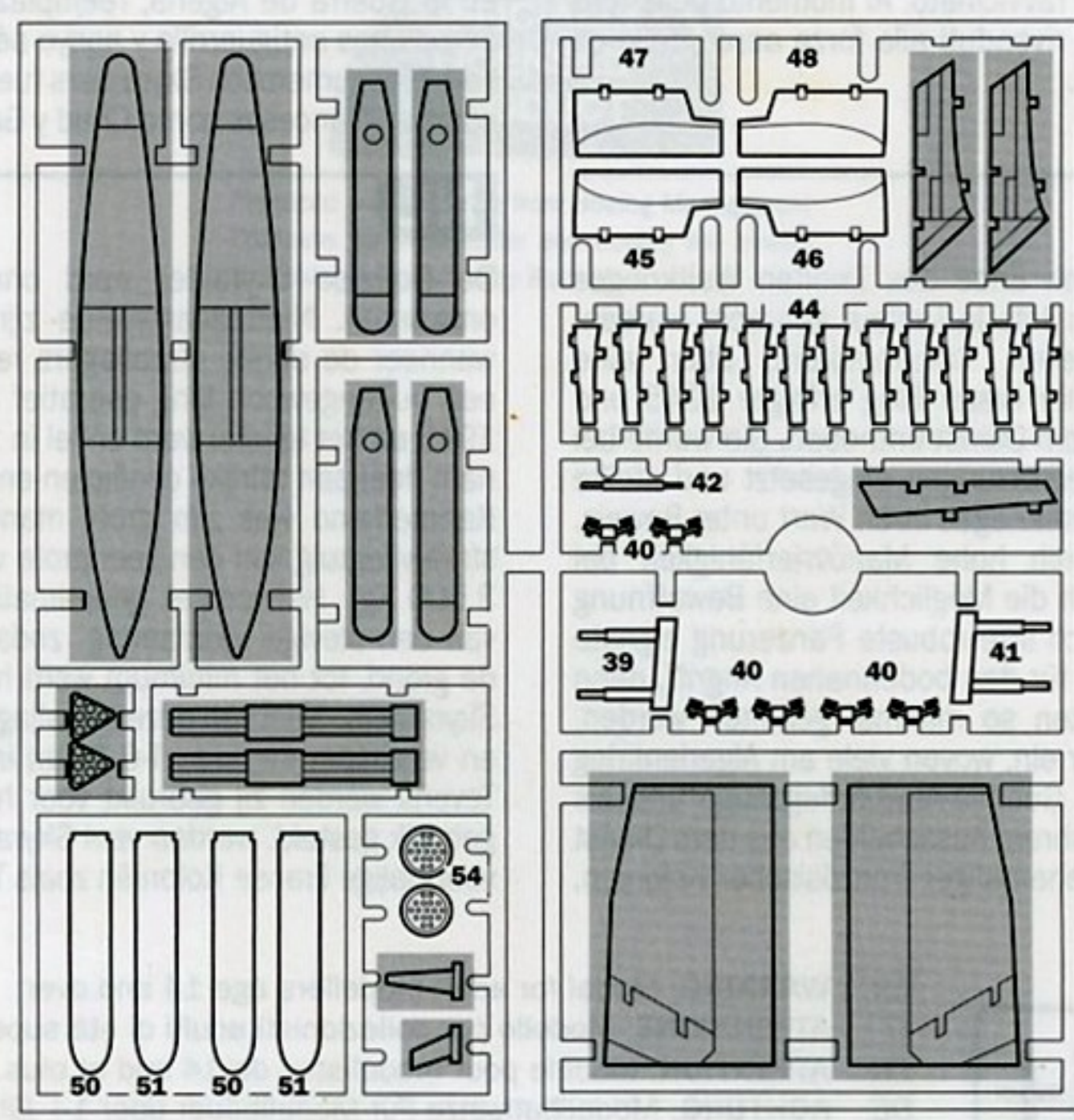
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de vitre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystirol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas a utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

A**B****C**

I numeri si riferiscono all'assortimento colori Model Master /Italeri Acrylic Paint
 The indicated colour number refer to the Model Master /Italeri Acrylic Paint
 Les références indiquées concernent les peintures Model Master /Italeri Acrylic Paint
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die Model Master /Italeri Acrylic Paint
 Los números se refieren a los colores surtido Model Master /Italeri Acrylic Paint
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Model Master /Italeri Acrylic Paint

A

Gloss Red
 F.S. 11302
 MM 1503
 Italeri 4605AP

B

Flat Black
 F.S. 37038
 MM 1746
 Italeri 4768AP

C

Flat Olive Drab
 F.S. 34088
 MM 1711
 Italeri 4315AP

D

Flat Medium Gray
 F.S. 36270
 MM 1721
 Italeri 4746AP

E

Flat Gun Metal
 F.S. 37200
 MM 1405
 Italeri 4681AP

F

Gloss White
 F.S. 17875
 MM 1745
 Italeri 4696AP

G

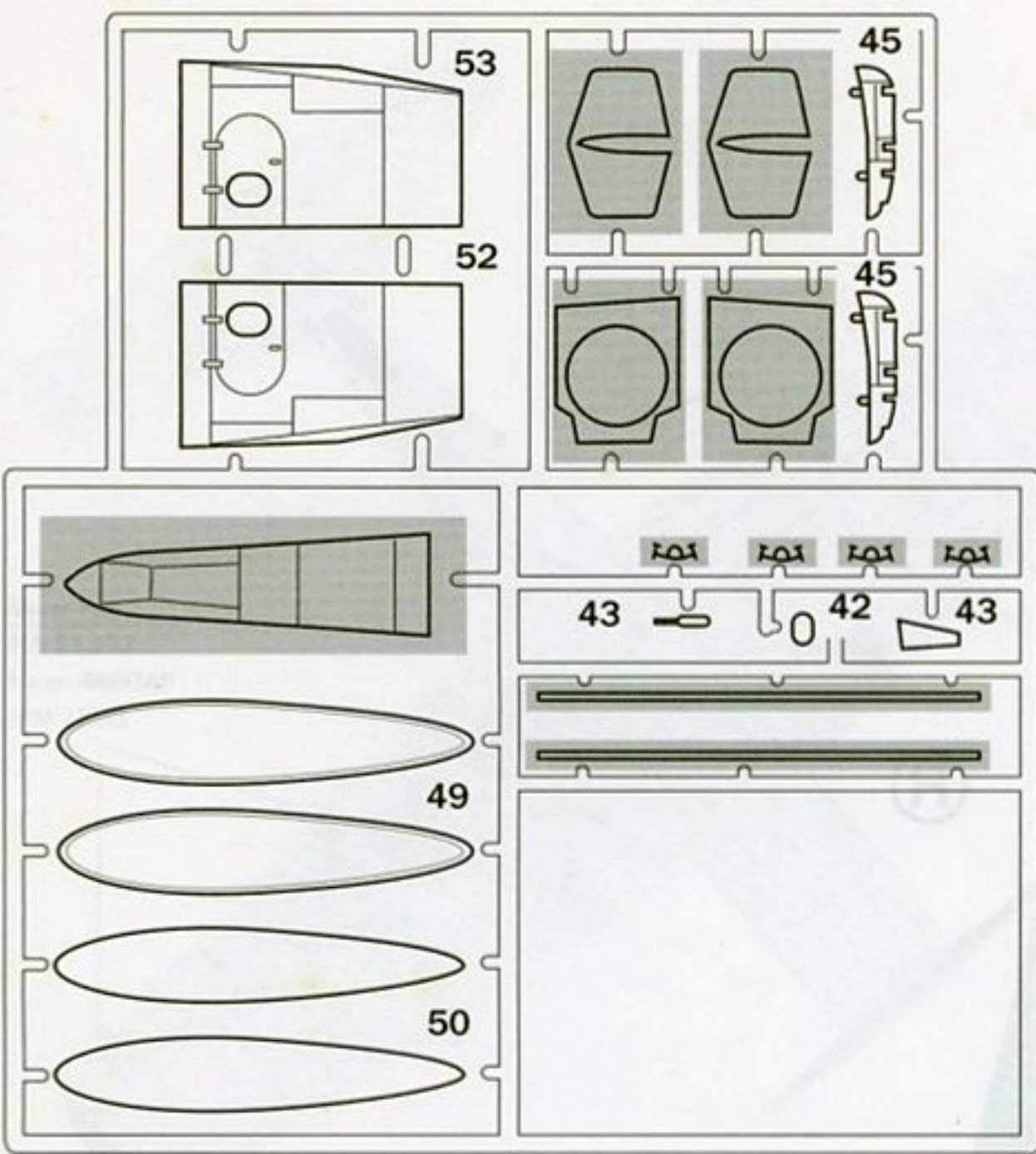
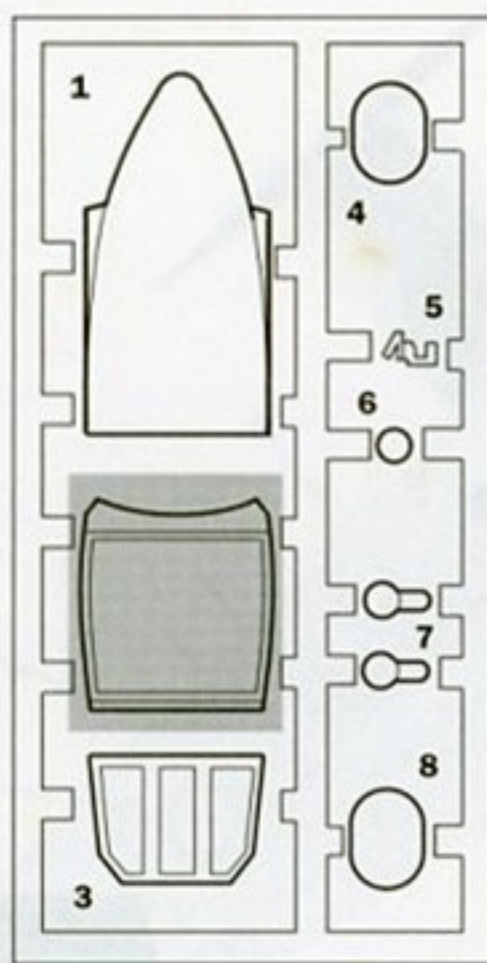
Gloss French Blue
 F.S. 15080
 MM 1510
 Italeri 4659AP

H


Gloss Silver
 F.S. 17178
 MM 1546
 Italeri 4678AP

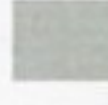
I

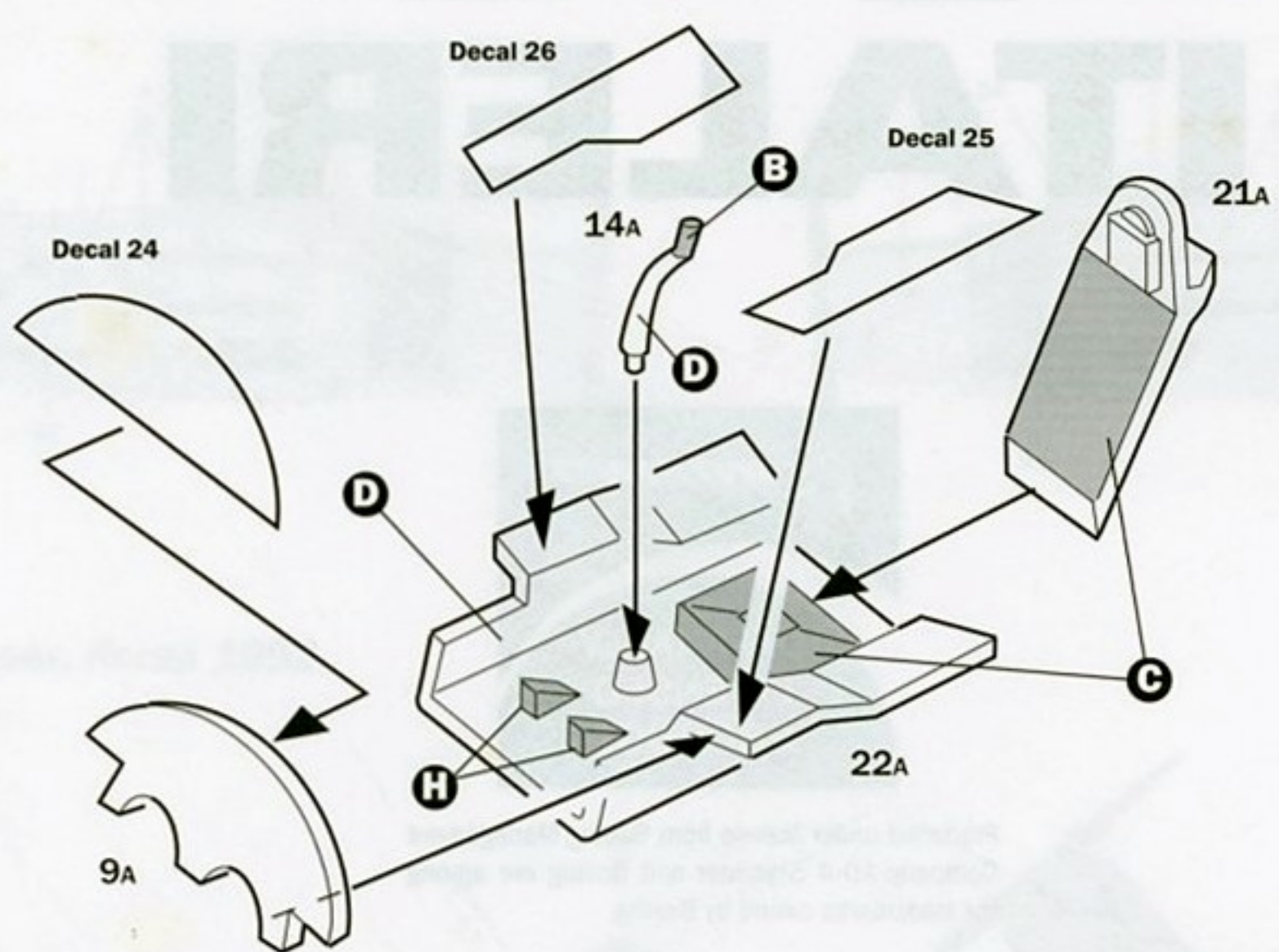
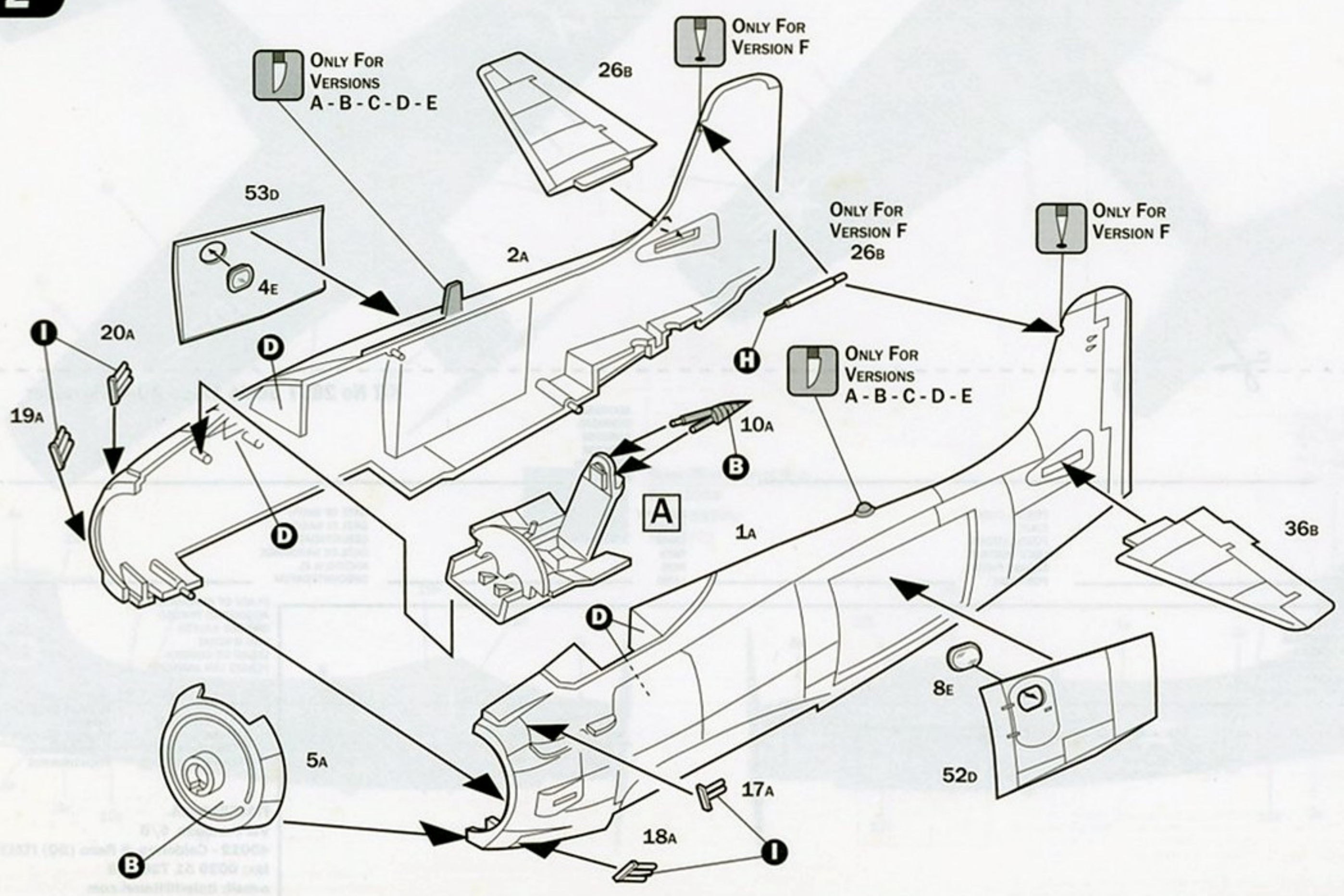
Flat Rust
 F.S. 30109
 MM 1785
 Italeri 4675AP

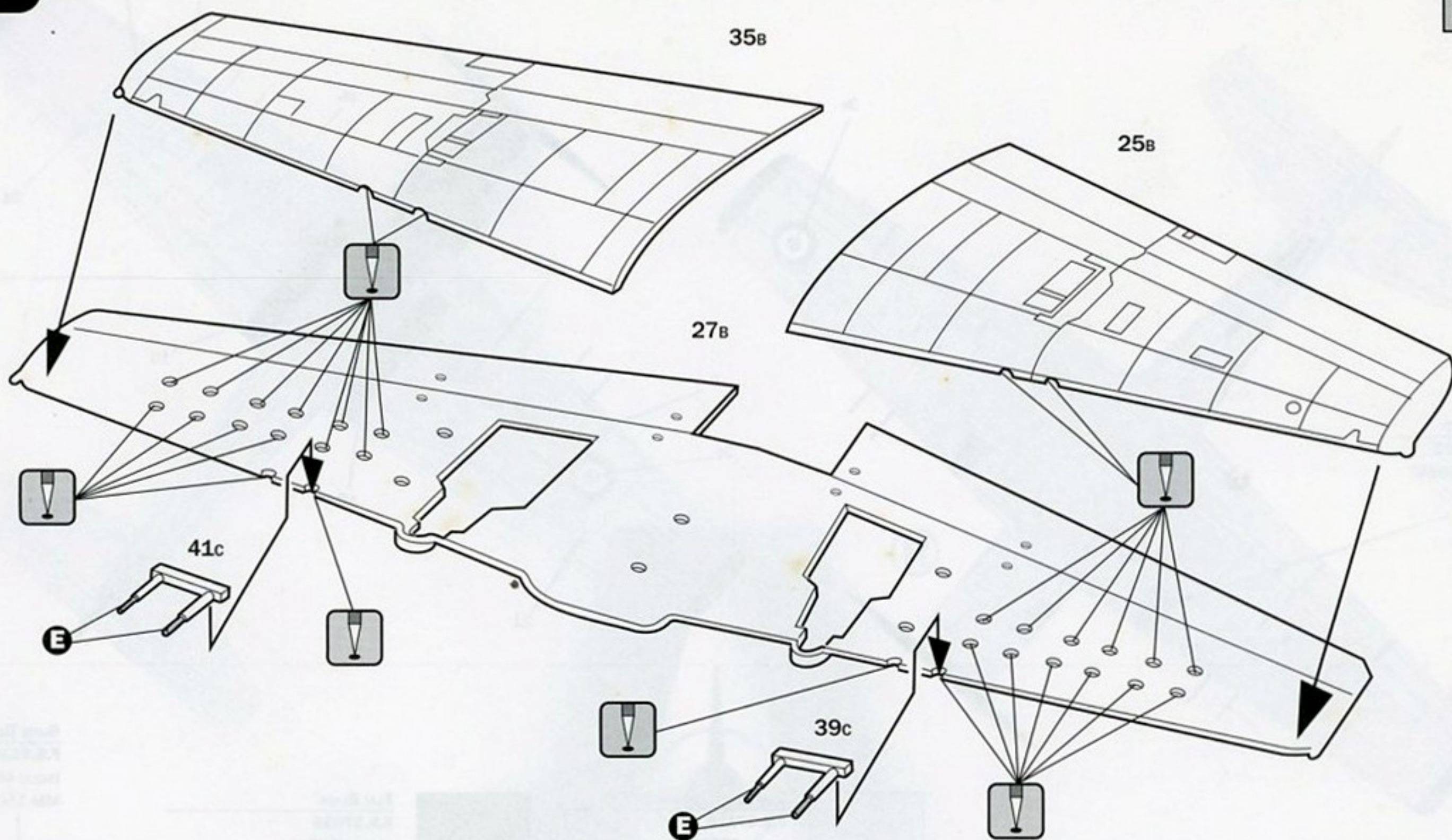
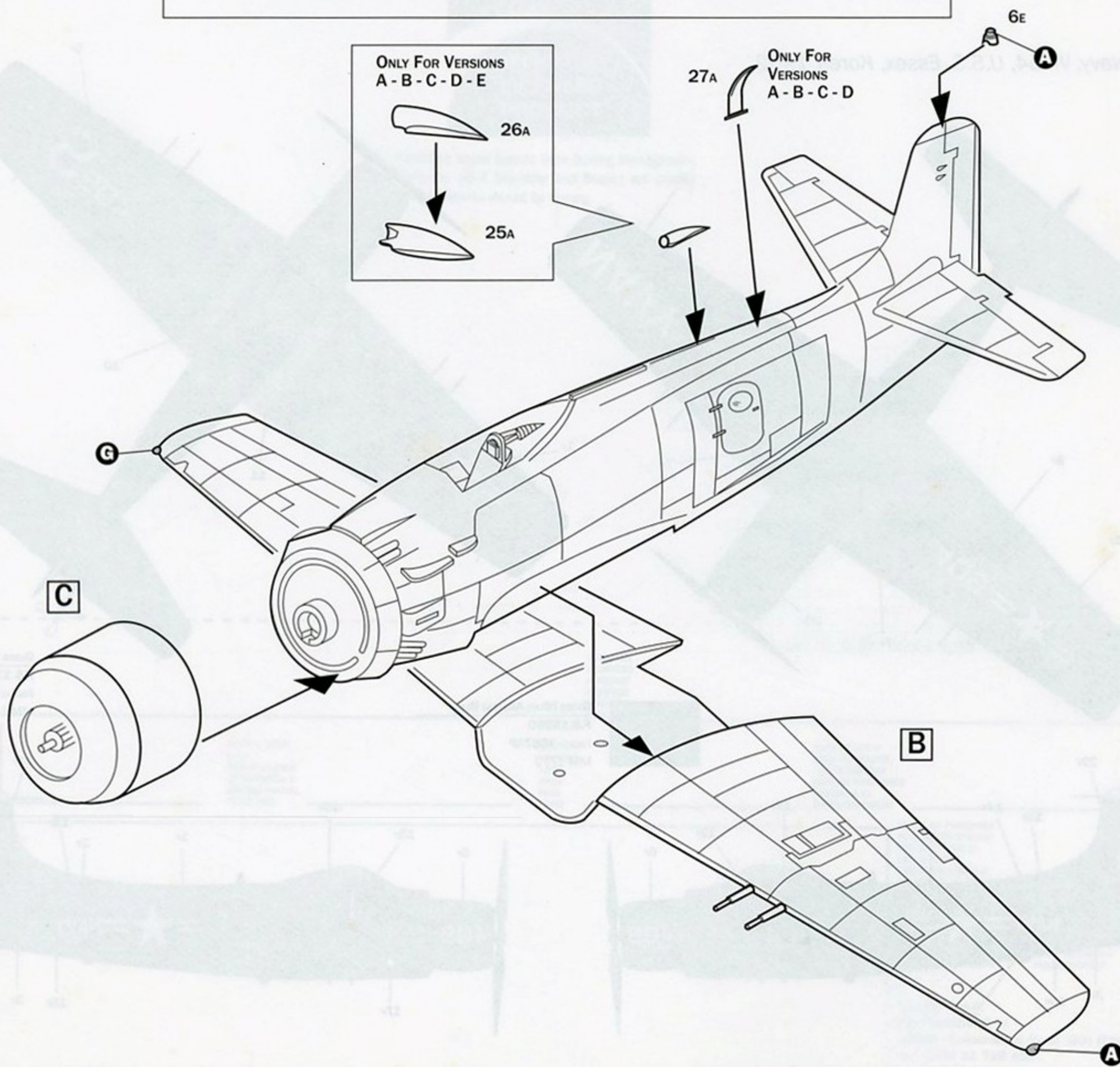
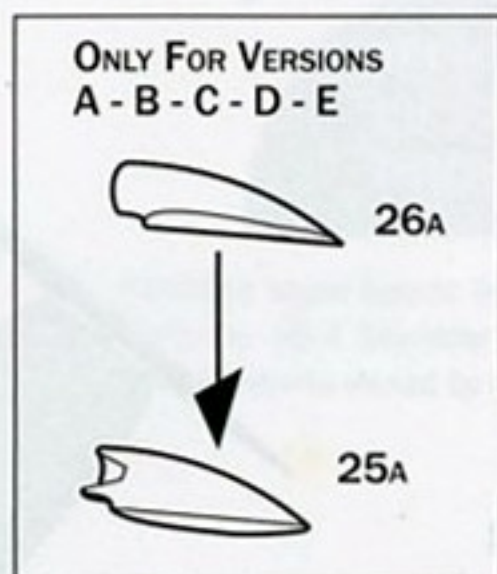
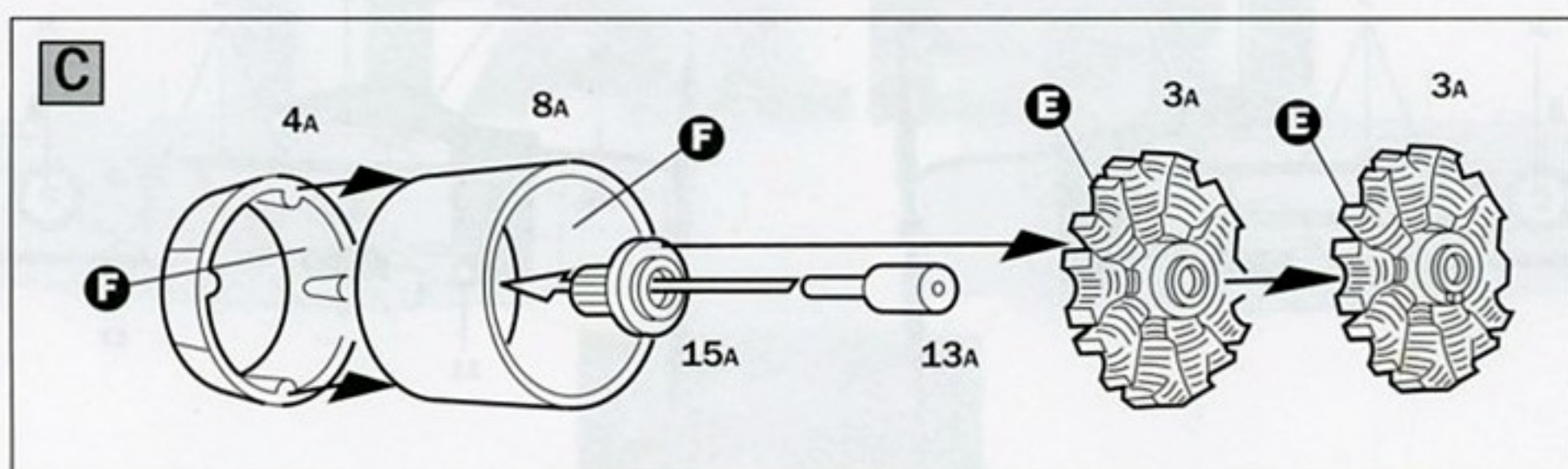
D**E**

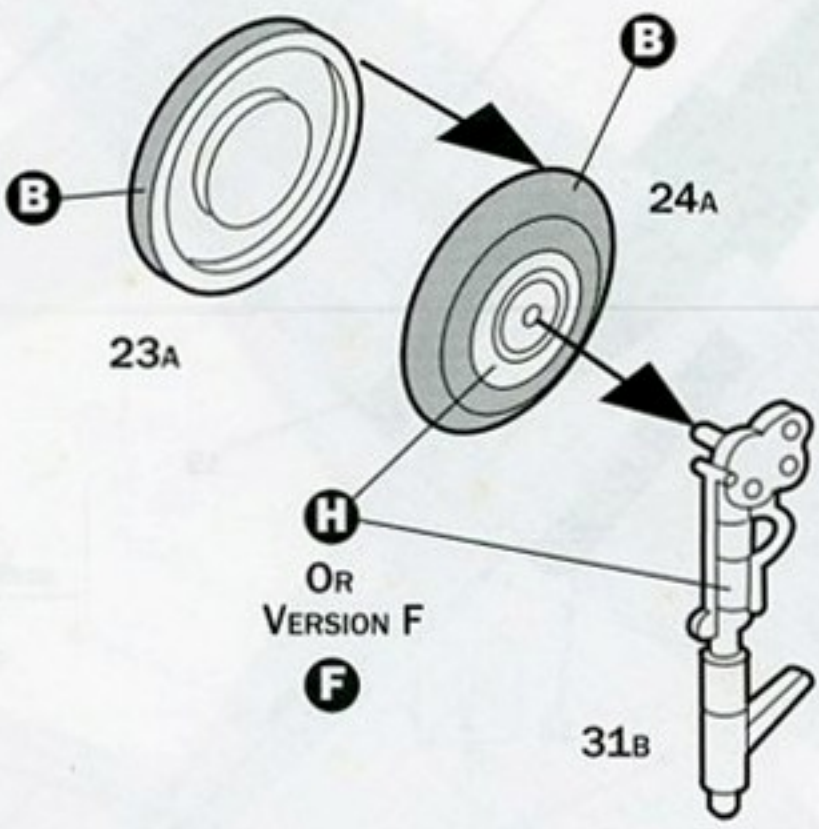
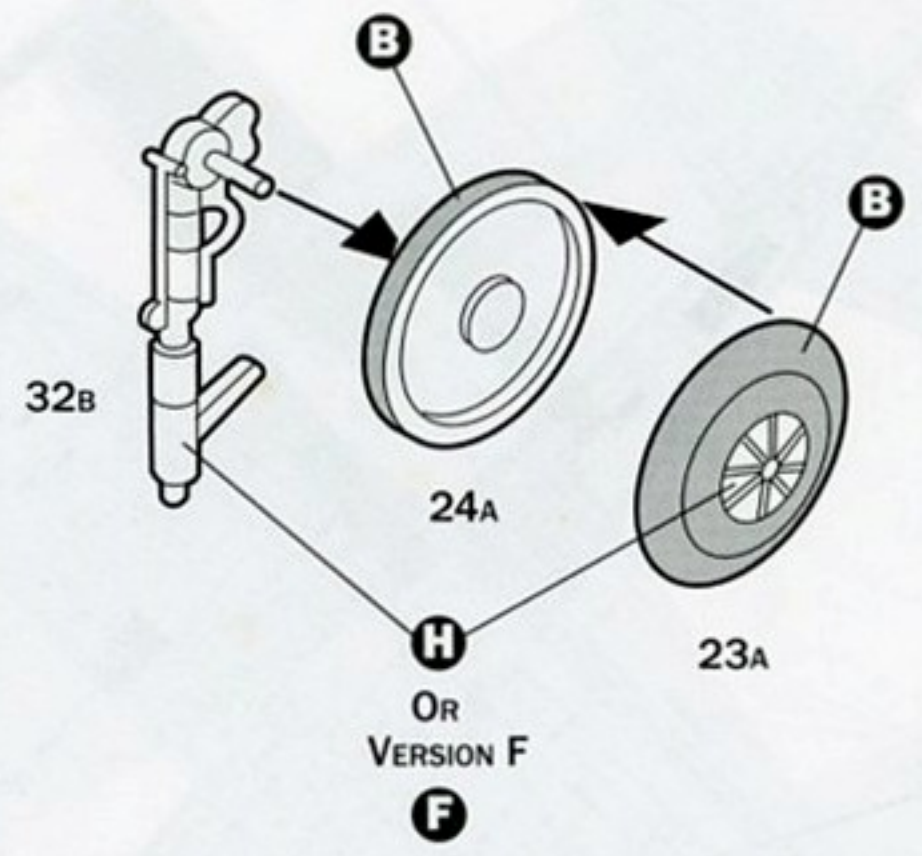
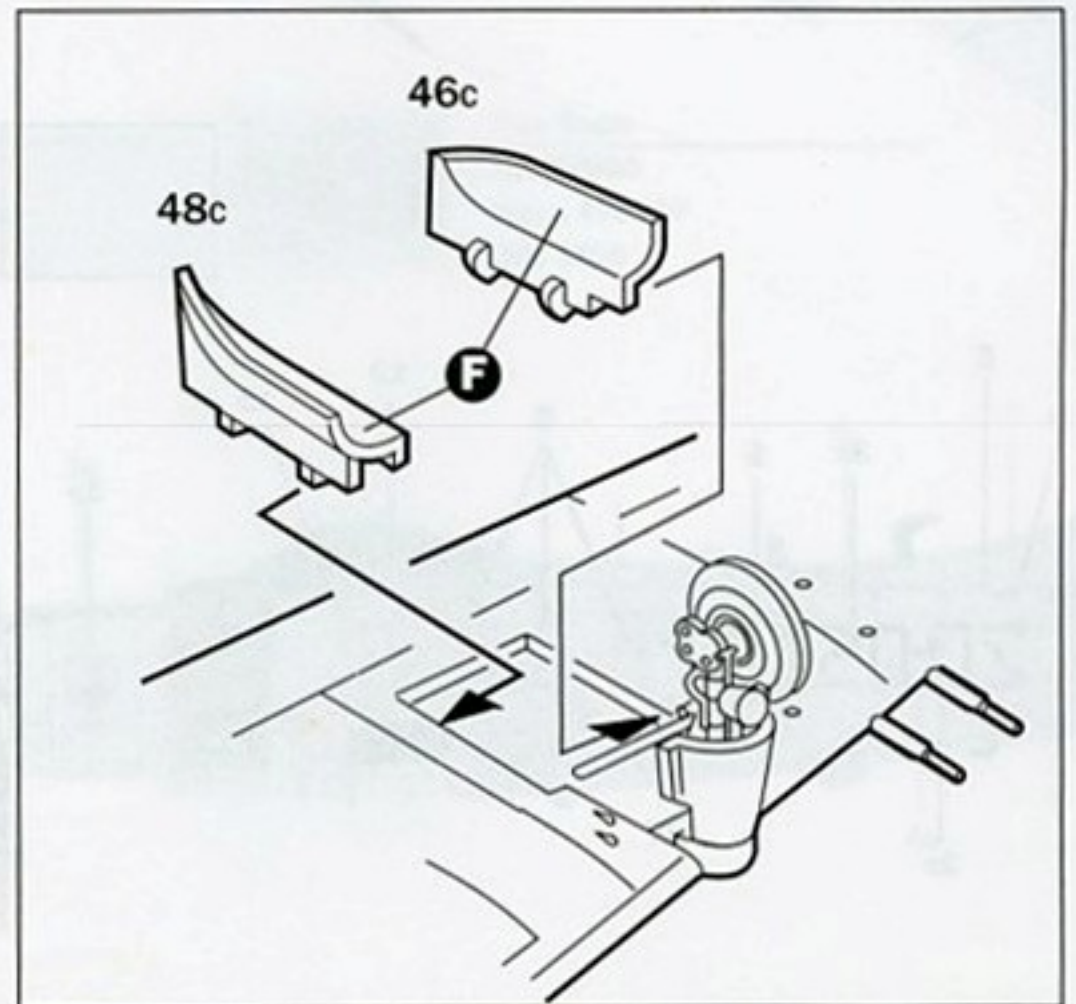
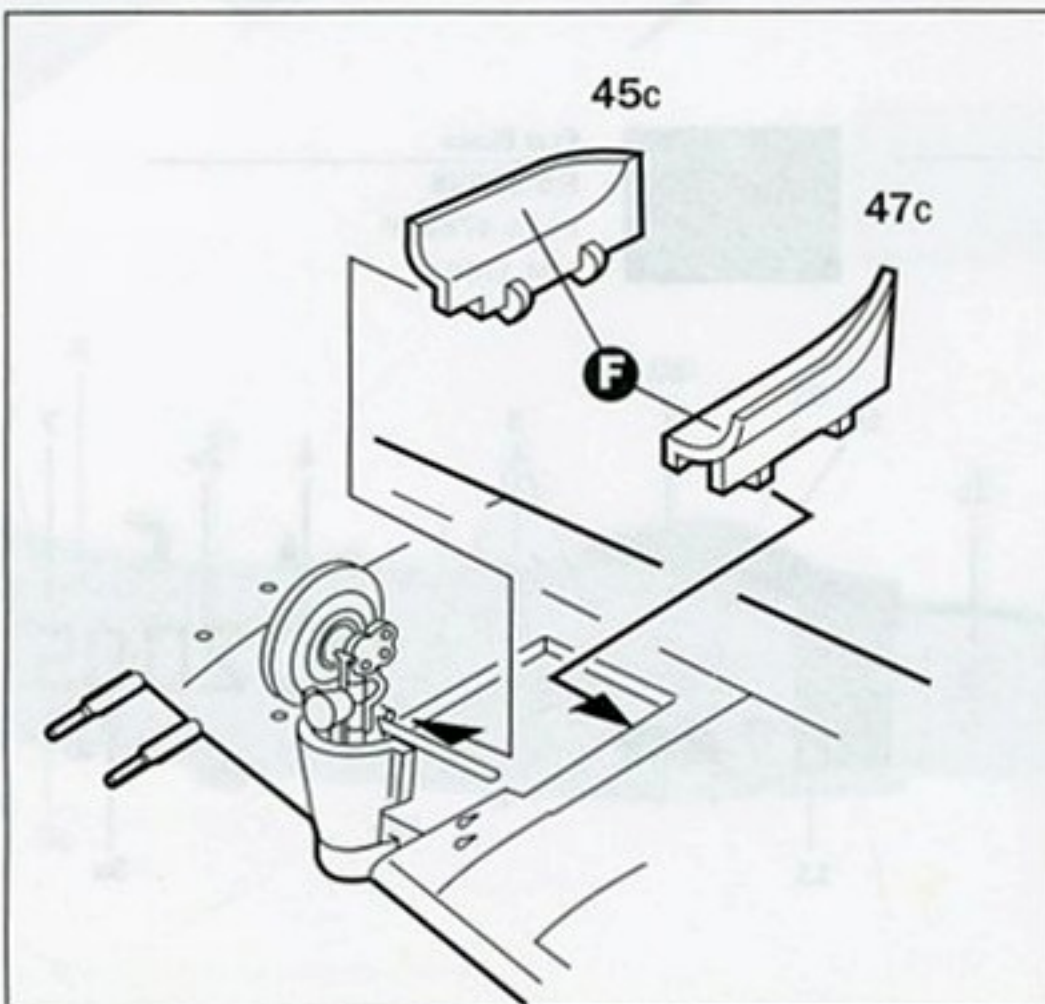
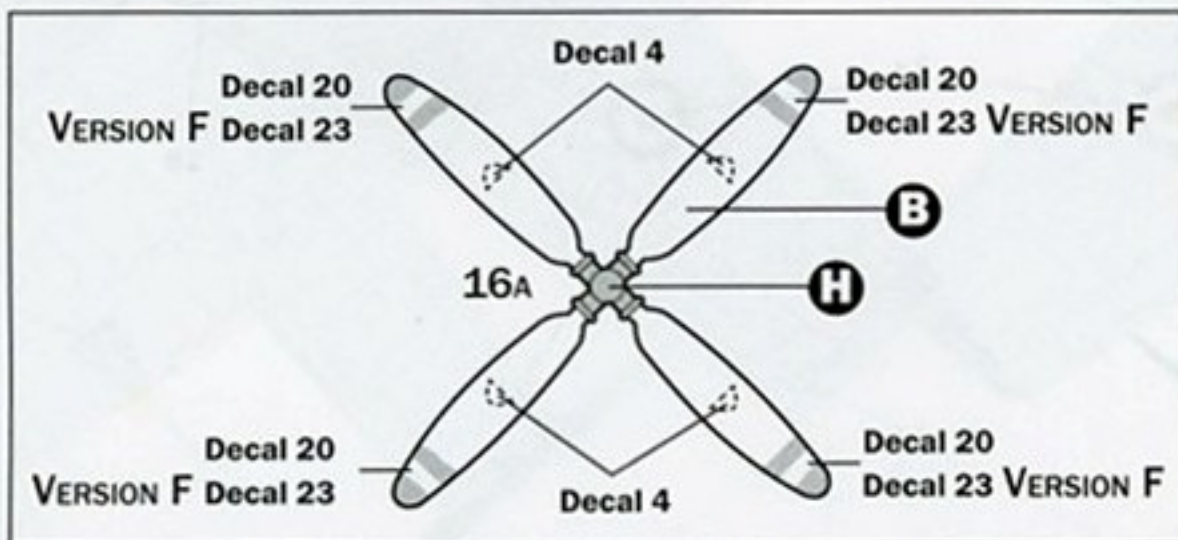
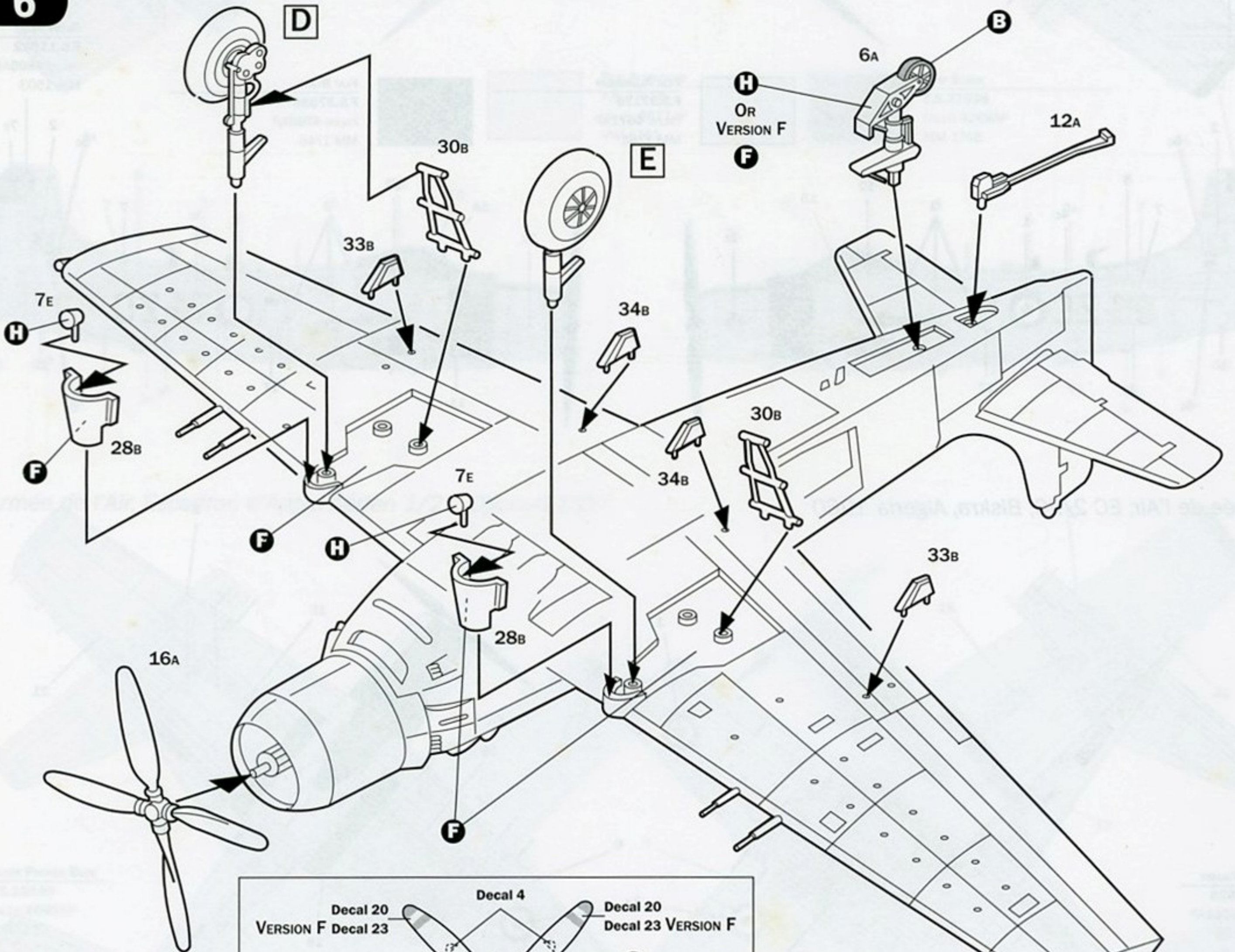
 Separate
Cut
Retirer
Entfernen
Separar
Gesneden

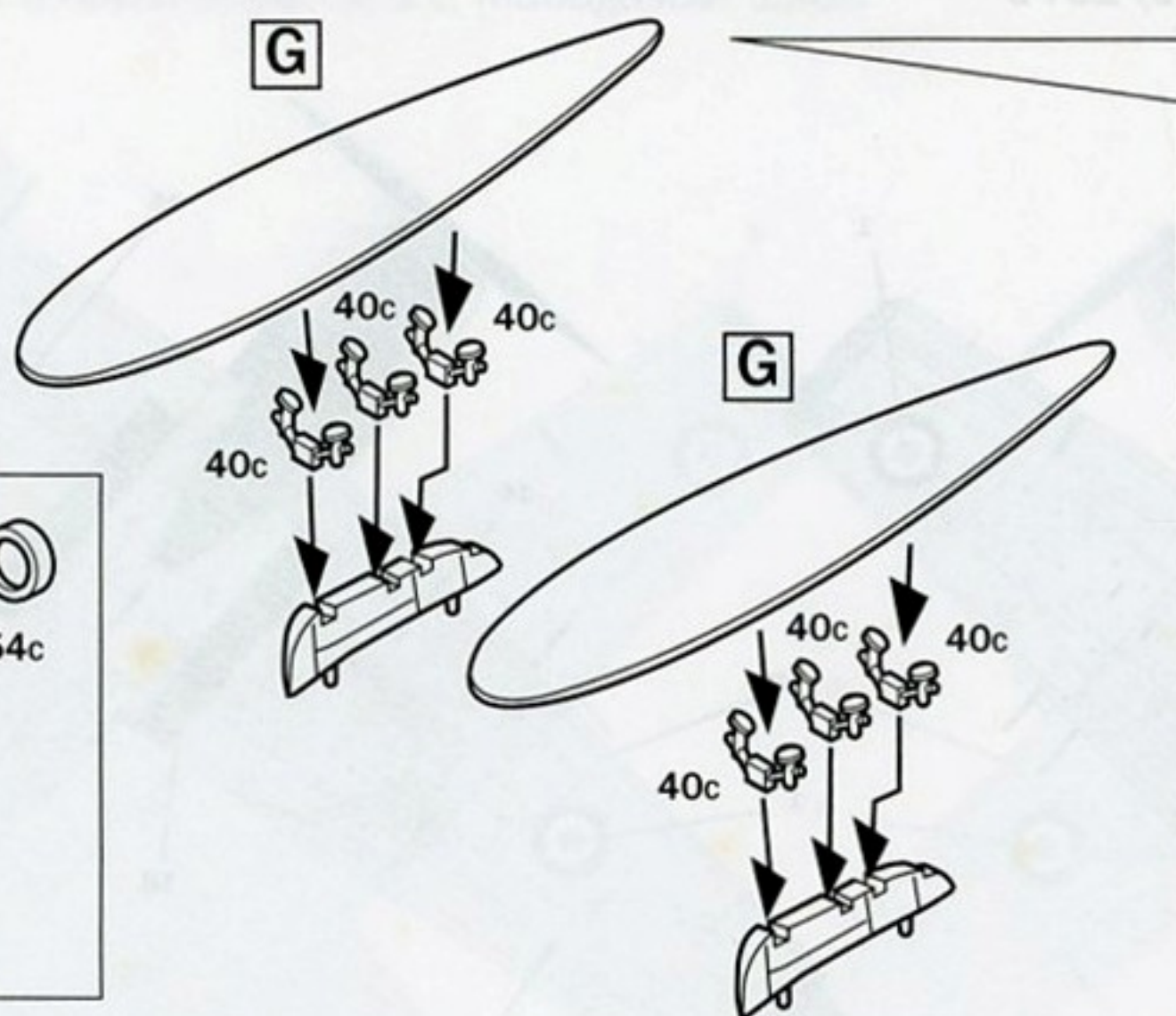
 Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Locher Ausböhren
Perforar los agujeros
Open gaten

 Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Telle werden nicht verwenden
Partes a no utilizar
Onderdelen niet te gebruiken

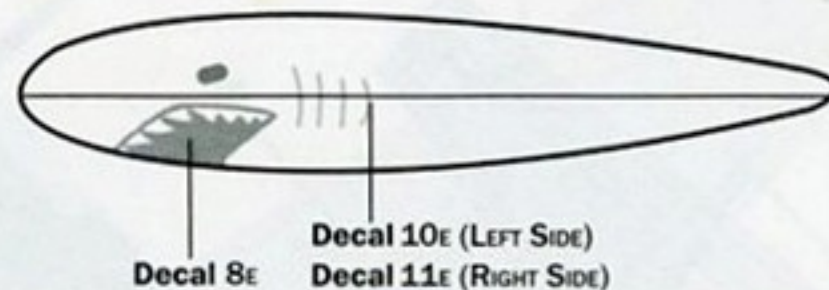
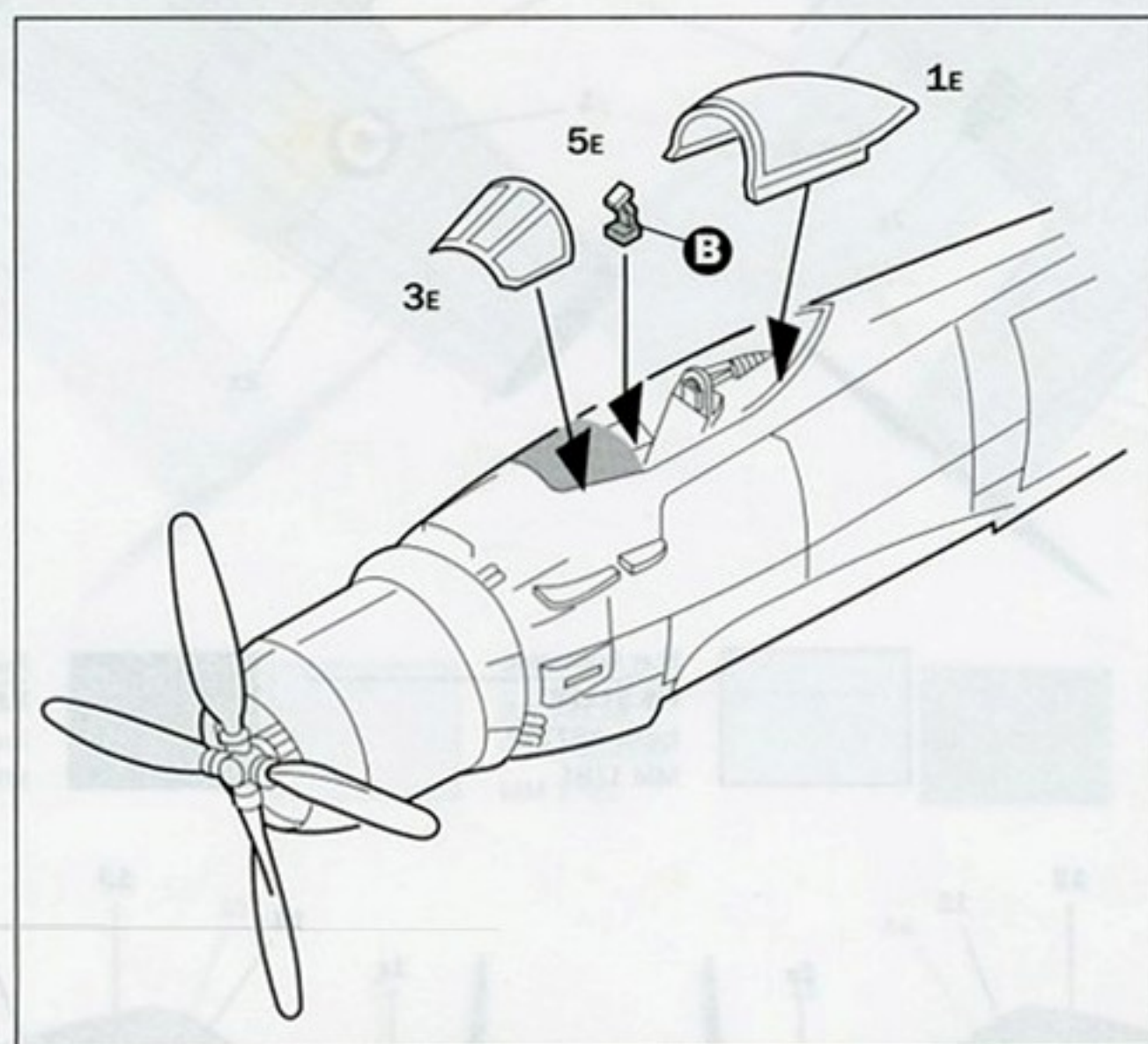
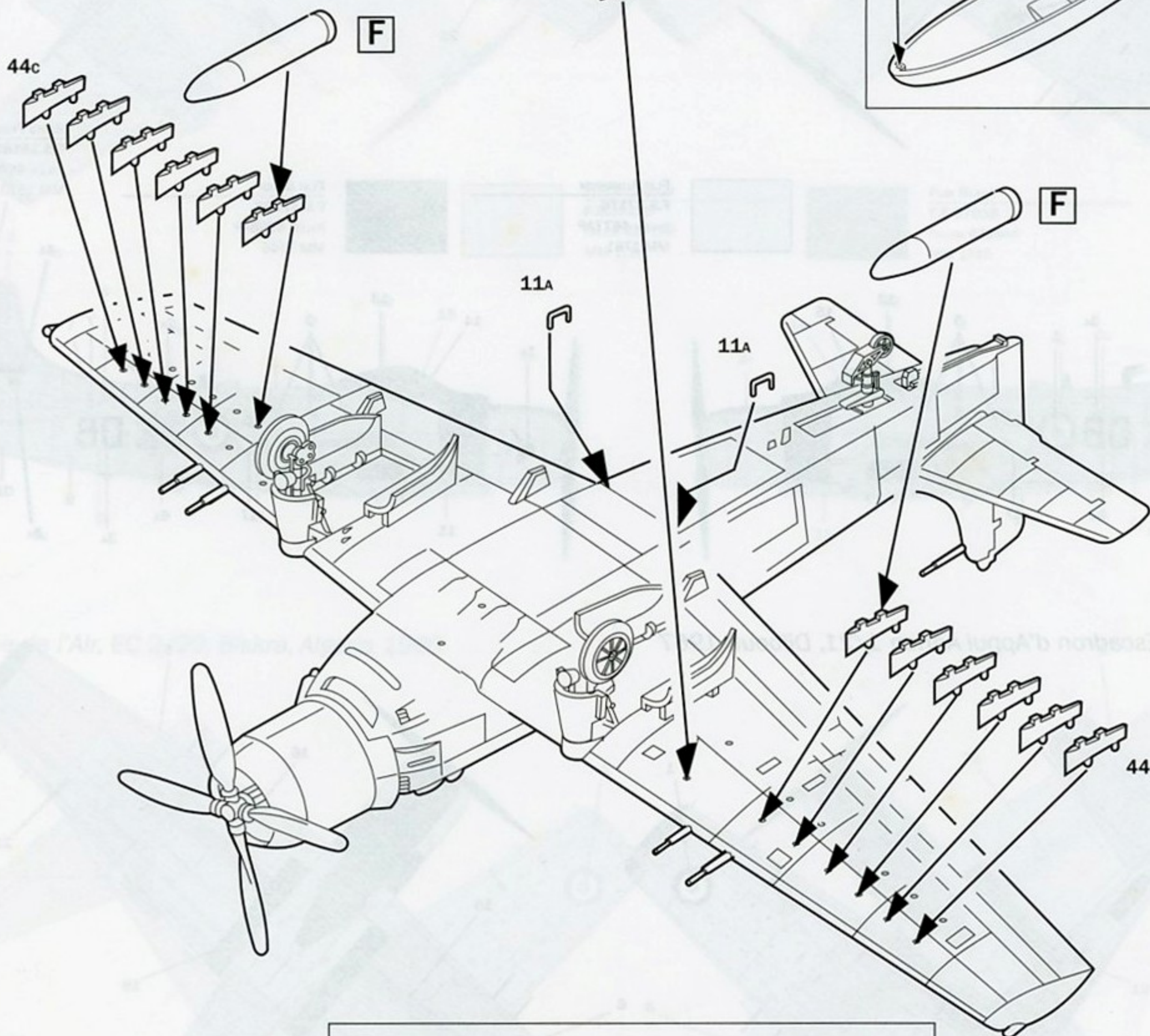
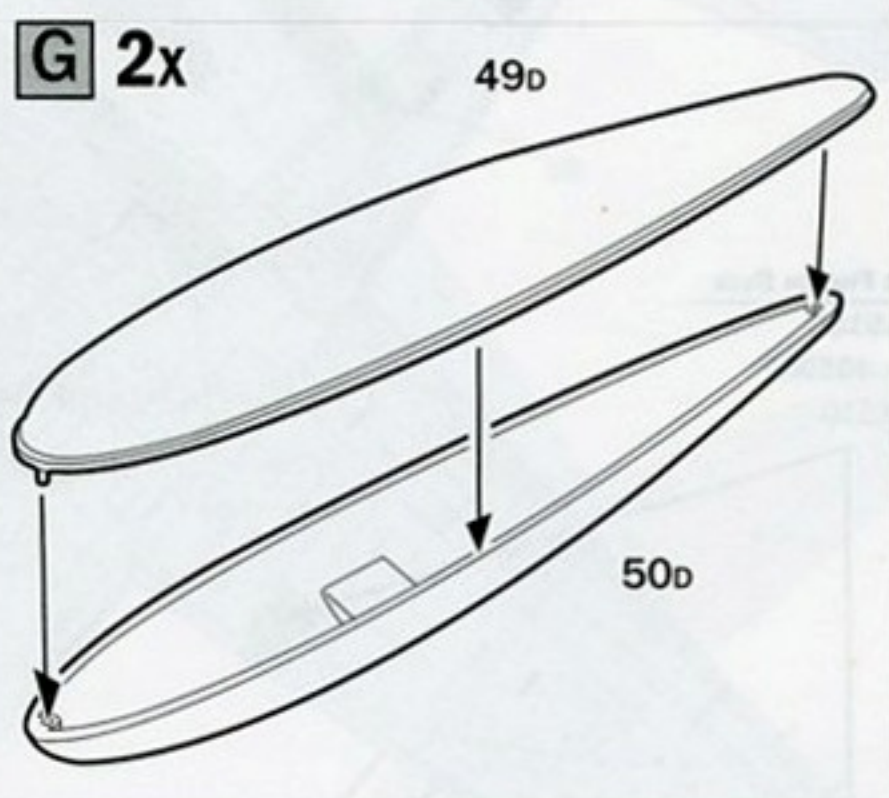
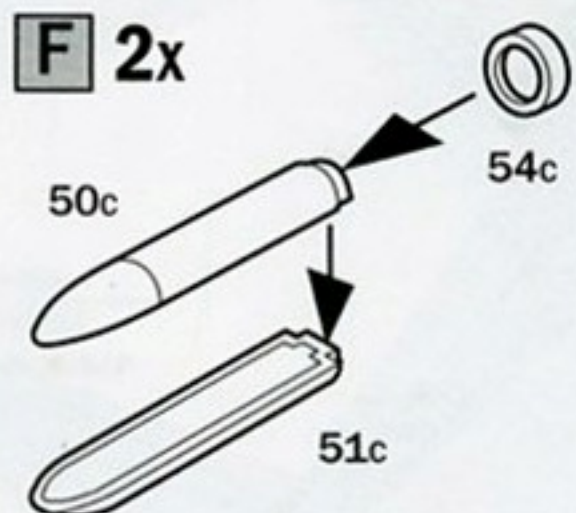
1**A****2**

3**B****4**

5**D****E****6****D****E**



FOR VERSION E - ONLY LEFT SIDE

Decal 10E (LEFT SIDE)
Decal 11E (RIGHT SIDE)

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

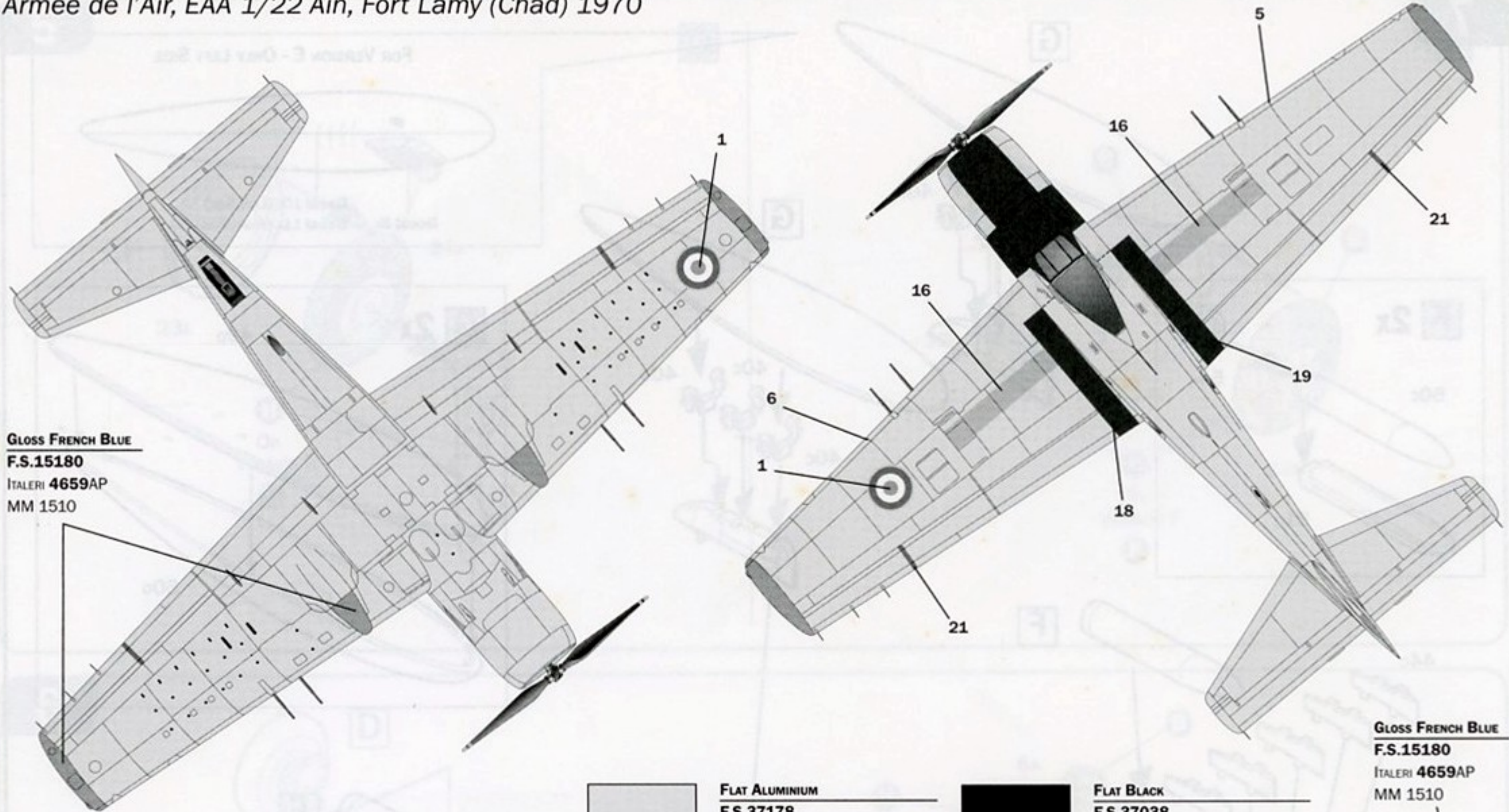
Instruction pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10". colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かきくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль частой тряпочкой.

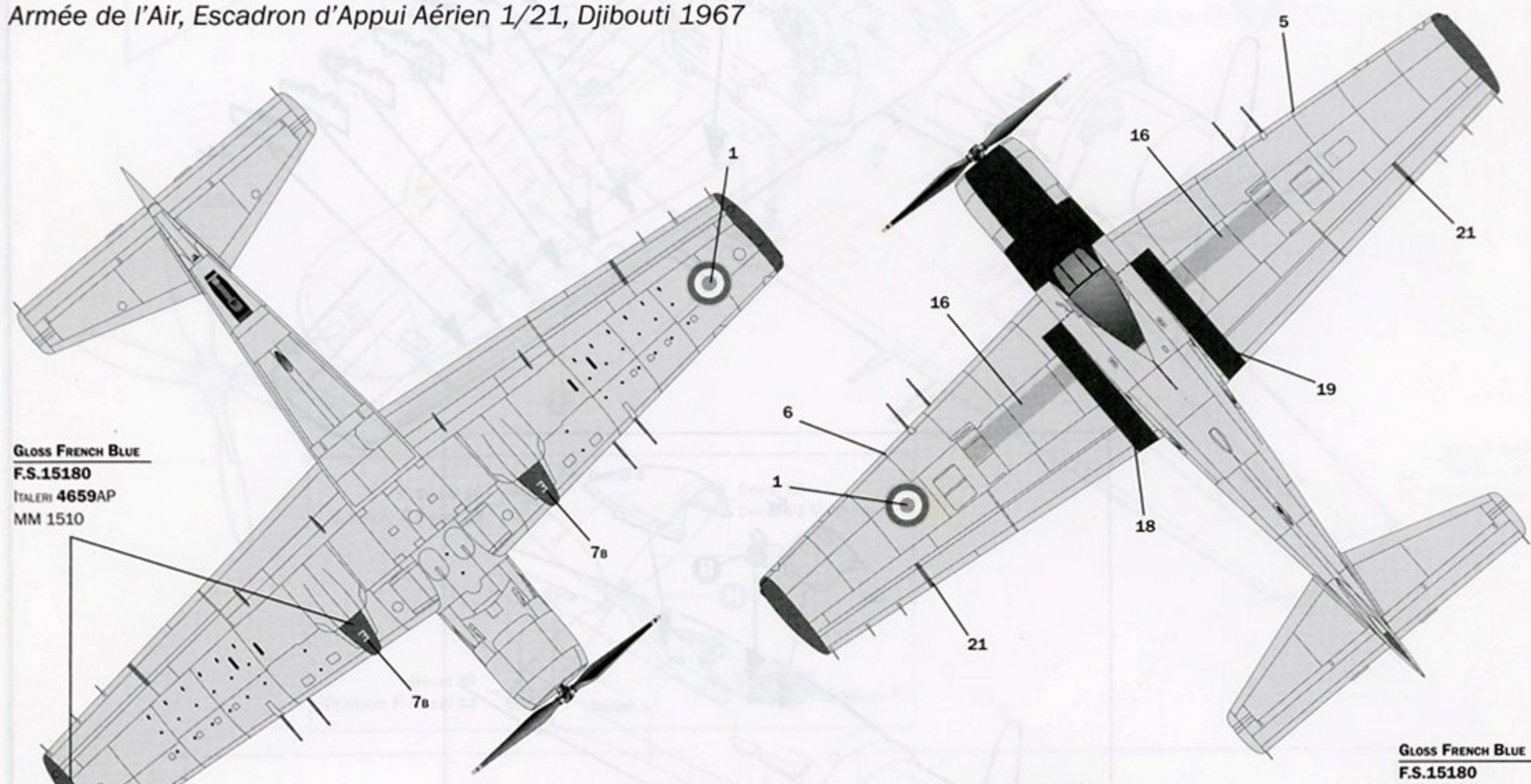
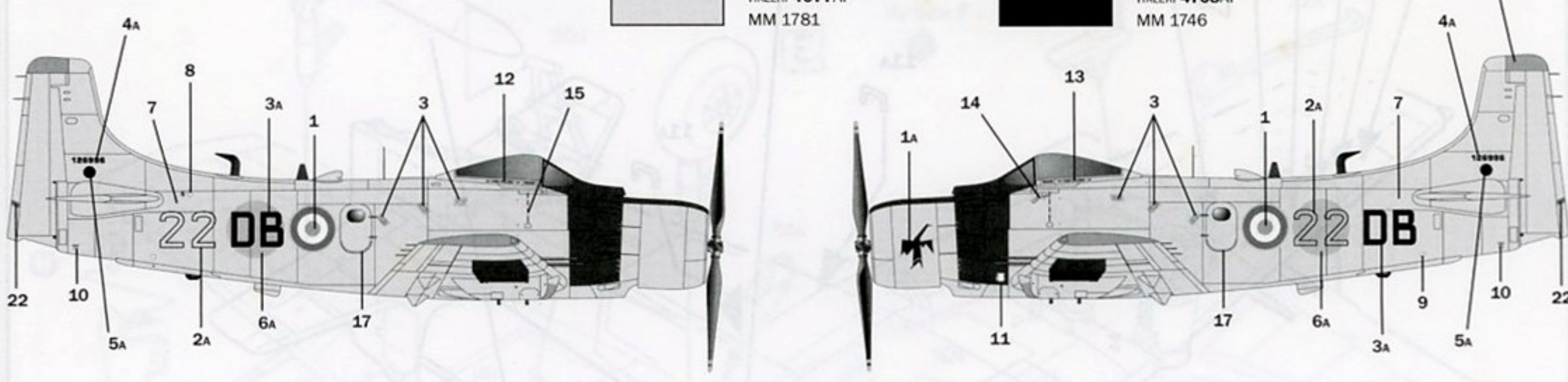


GLOSS FRENCH BLUE
F.S.15180
ITALERI 4659AP
MM 1510

GLOSS FRENCH BLUE
F.S.15180
ITALERI 4659AP
MM 1510

FLAT ALUMINIUM
F.S.37178
ITALERI 4677AP
MM 1781

FLAT BLACK
F.S.37038
ITALERI 4768AP
MM 1746

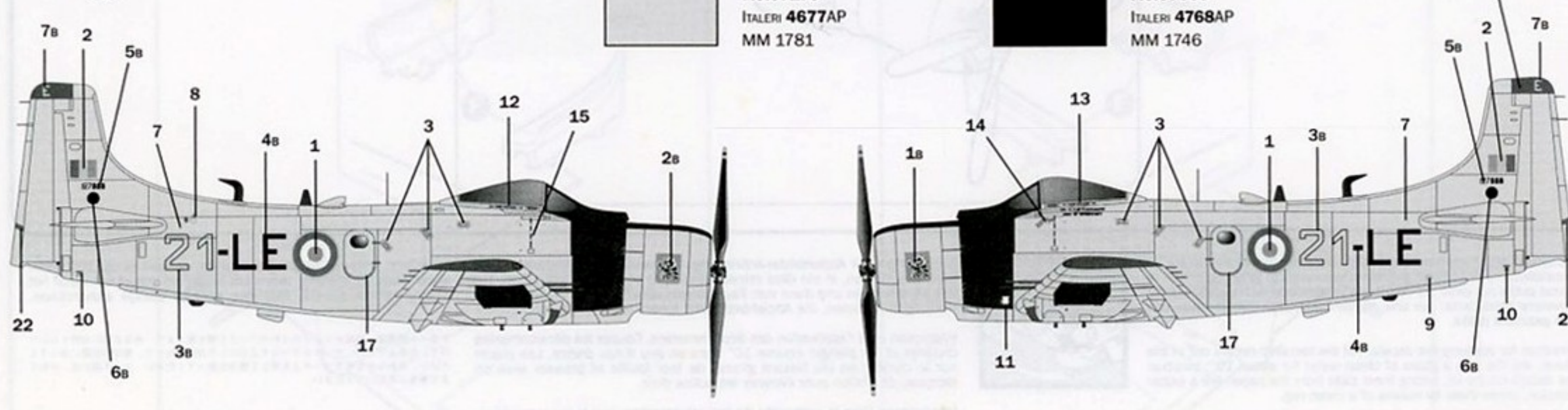


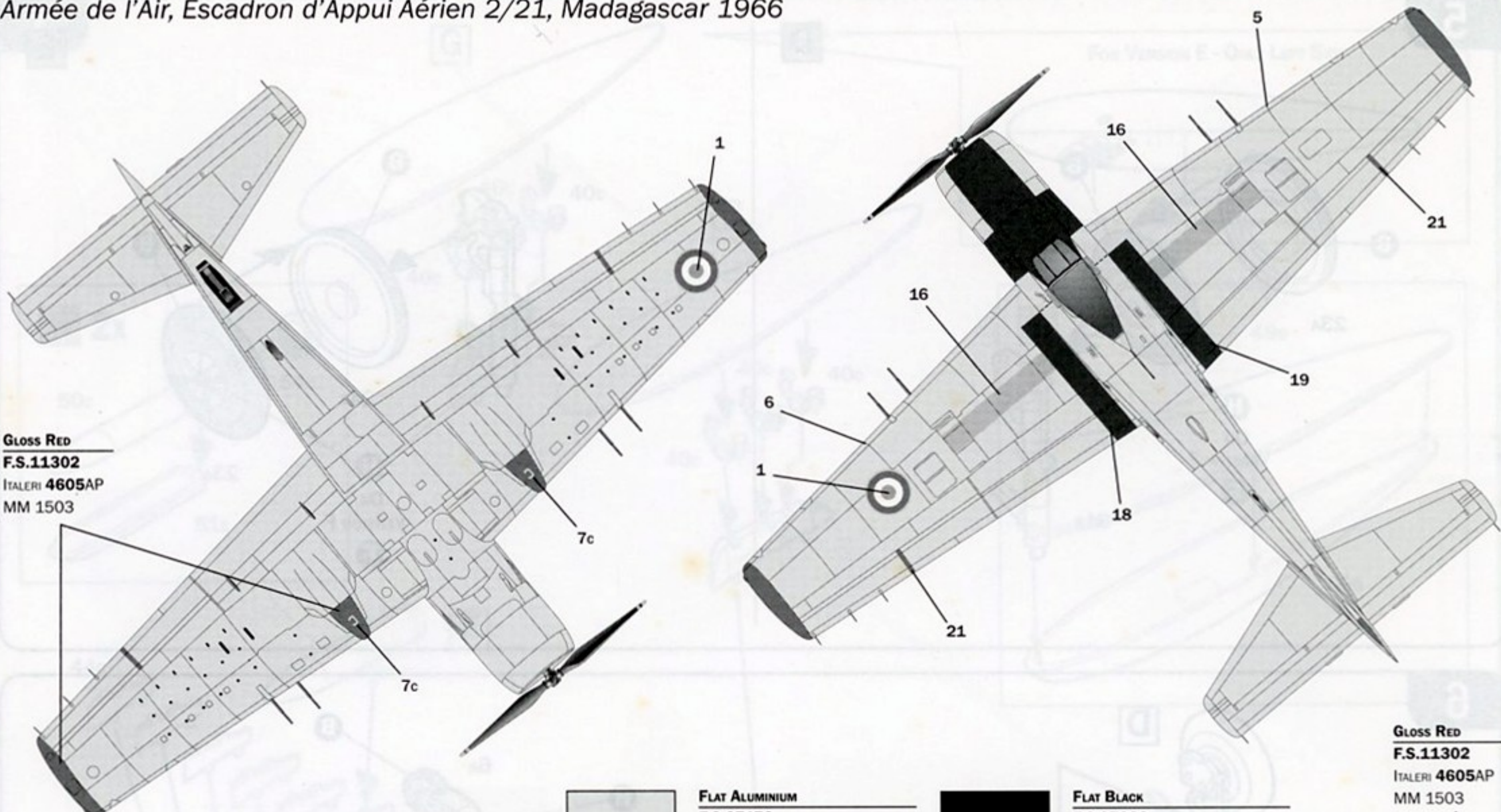
GLOSS FRENCH BLUE
F.S.15180
ITALERI 4659AP
MM 1510

GLOSS FRENCH BLUE
F.S.15180
ITALERI 4659AP
MM 1510

FLAT ALUMINIUM
F.S.37178
ITALERI 4677AP
MM 1781

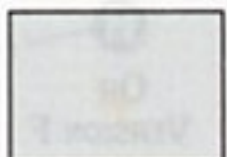
FLAT BLACK
F.S.37038
ITALERI 4768AP
MM 1746





Gloss Red
F.S.11302
 ITALERI 4605AP
 MM 1503

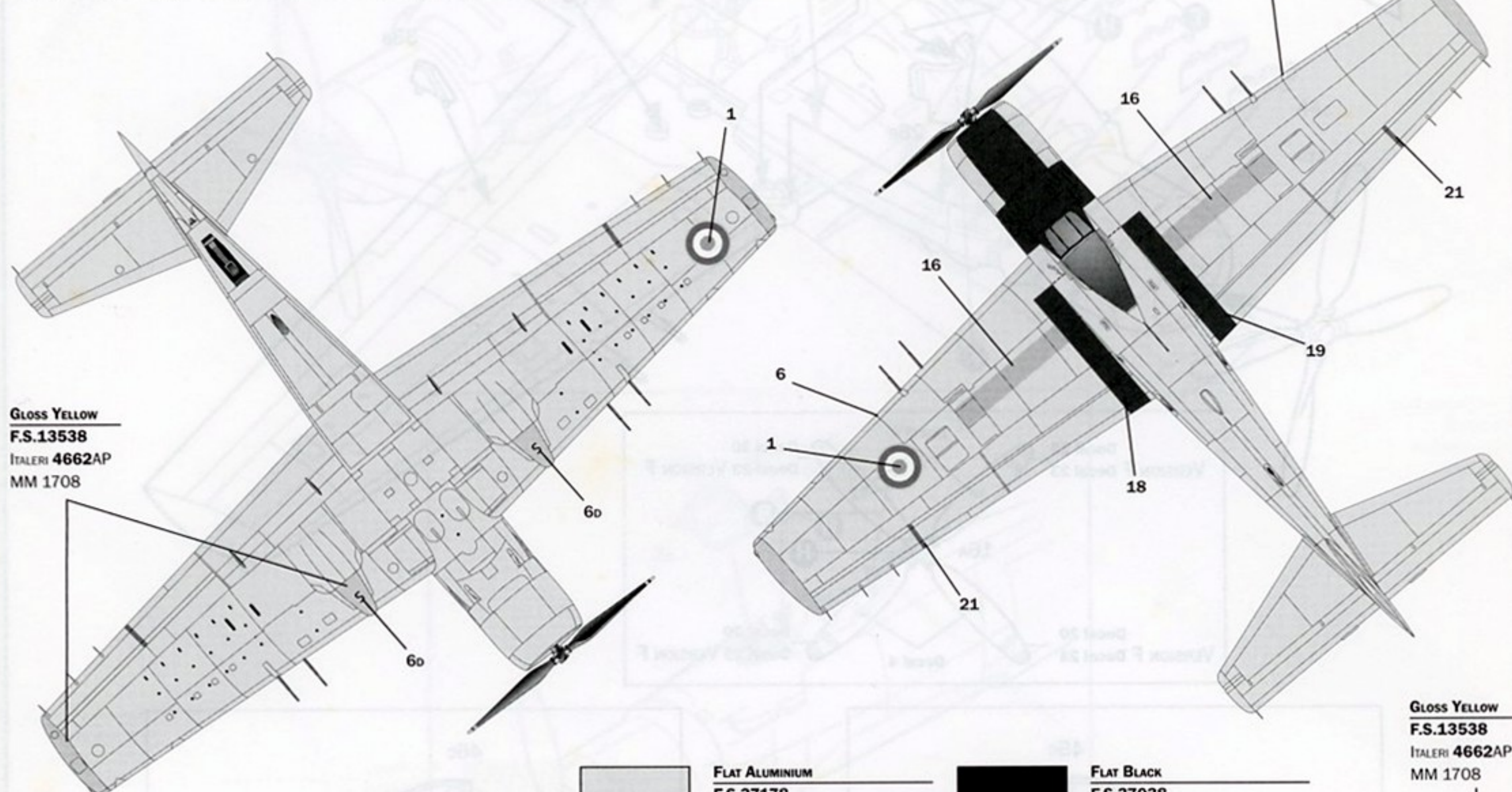
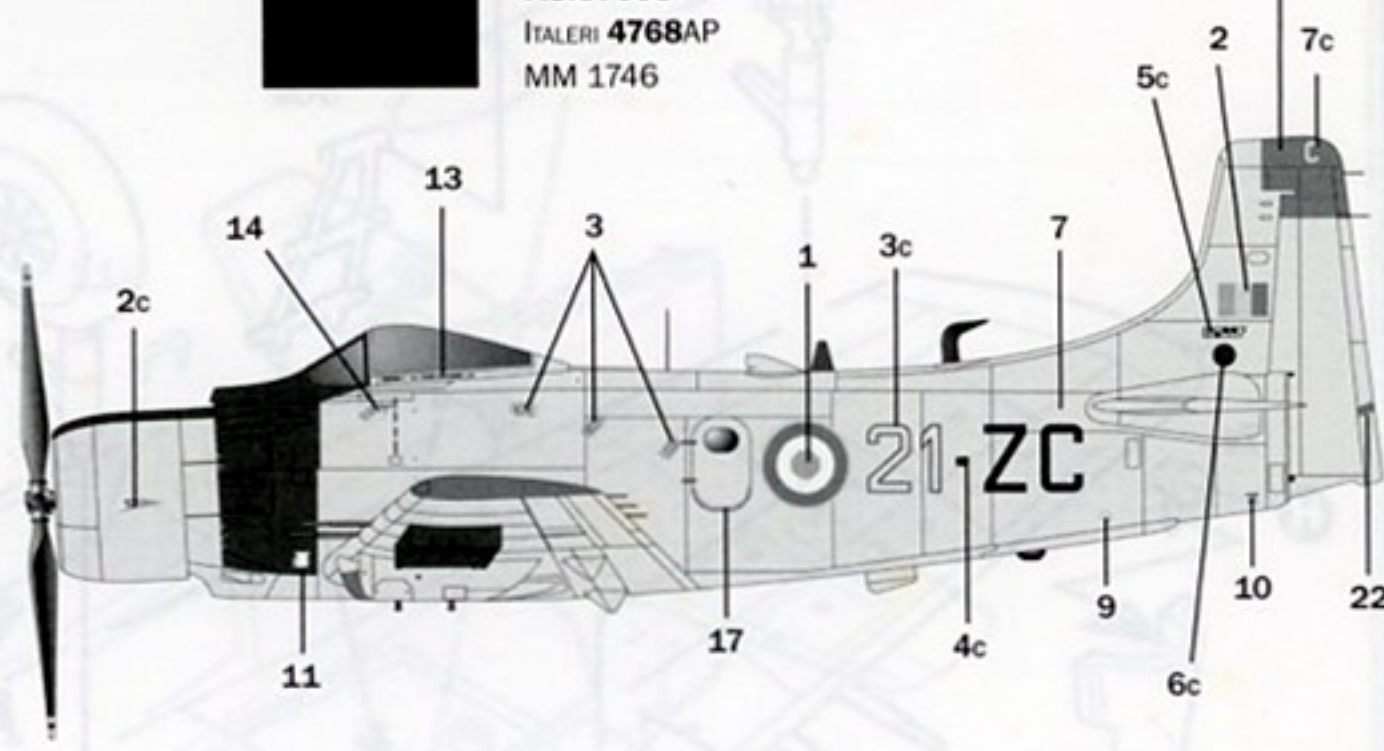
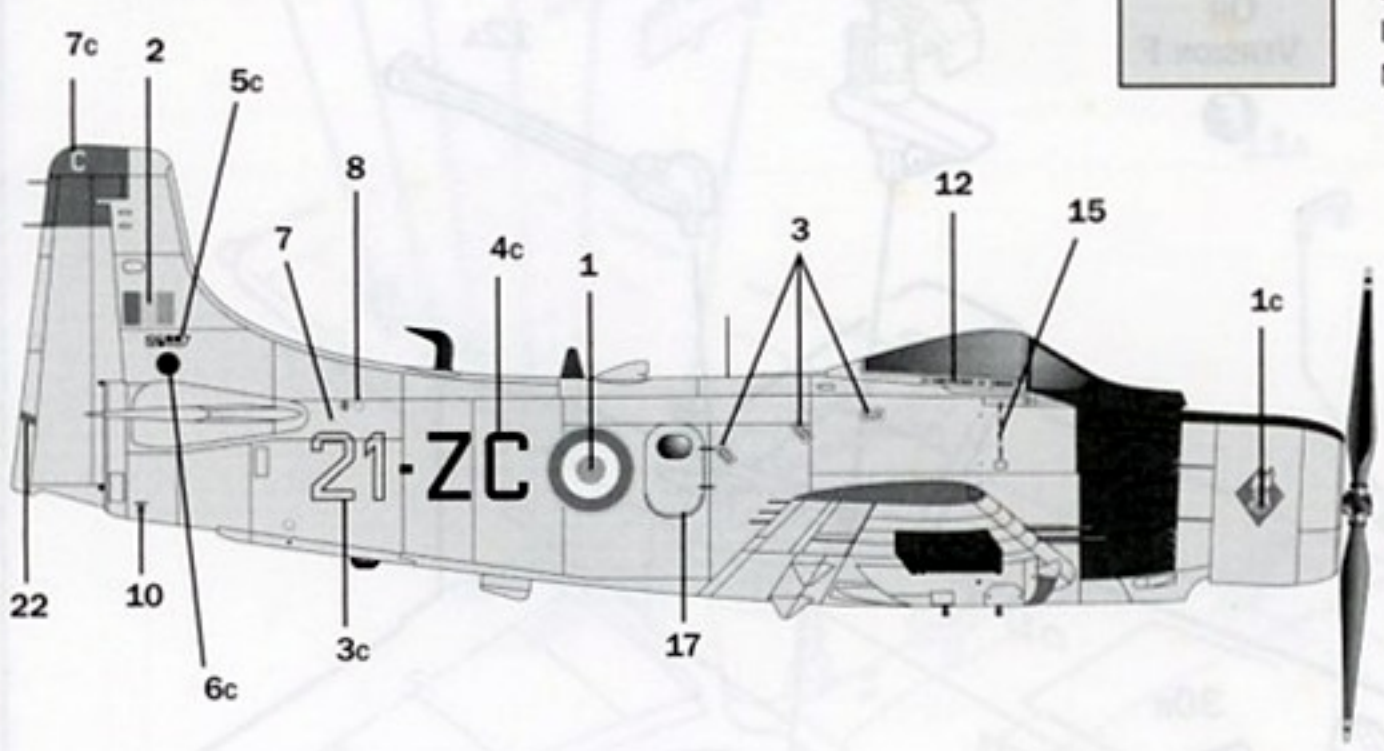
Gloss Red
F.S.11302
 ITALERI 4605AP
 MM 1503



FLAT ALUMINIUM
F.S.37178
 ITALERI 4677AP
 MM 1781

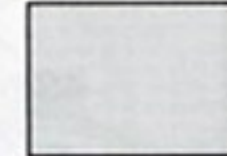


FLAT BLACK
F.S.37038
 ITALERI 4768AP
 MM 1746



Gloss Yellow
F.S.13538
 ITALERI 4662AP
 MM 1708

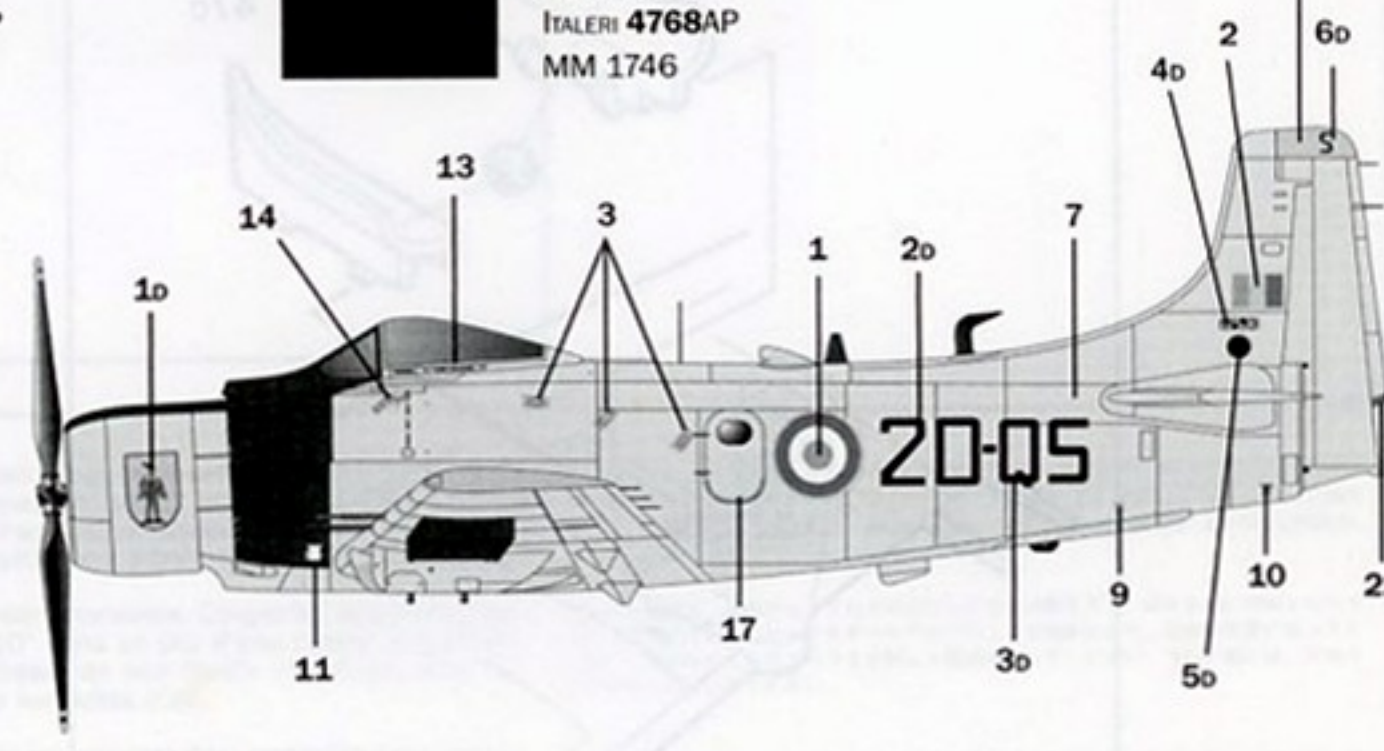
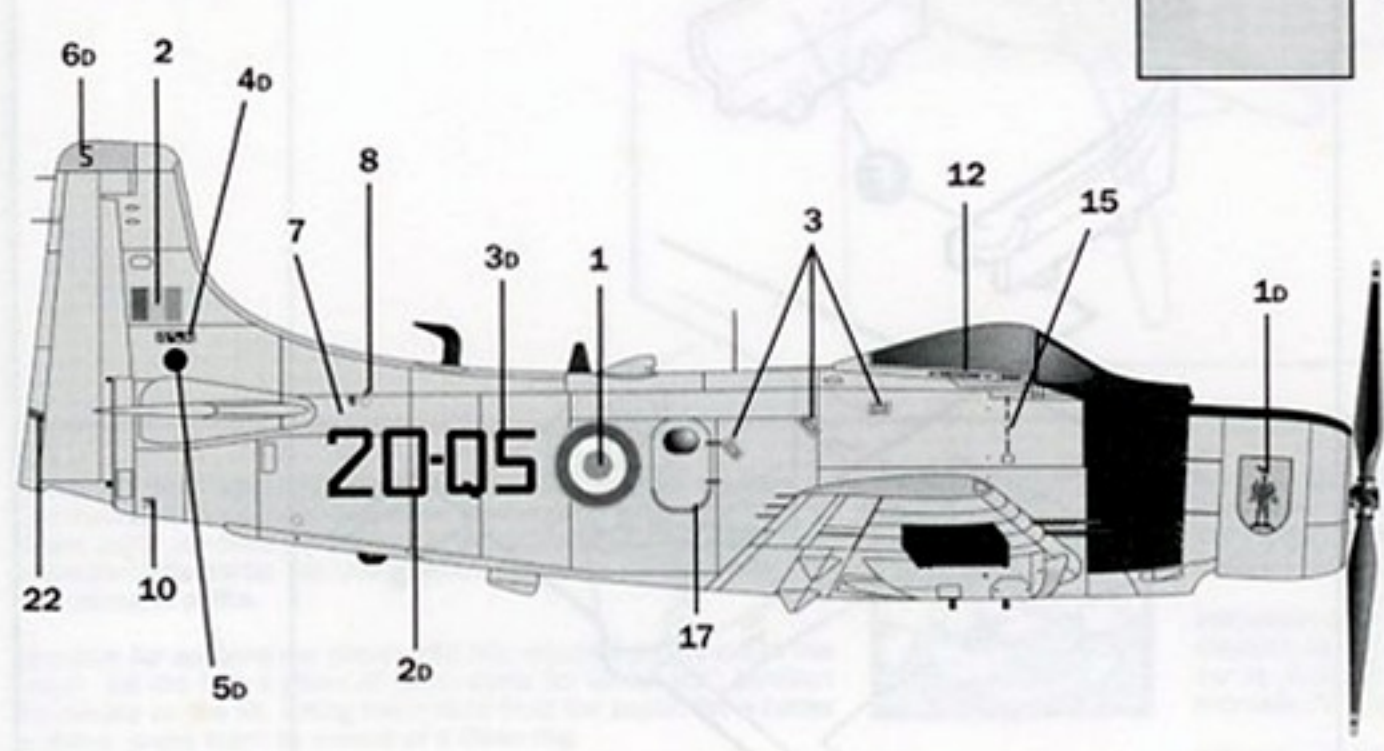
Gloss Yellow
F.S.13538
 ITALERI 4662AP
 MM 1708



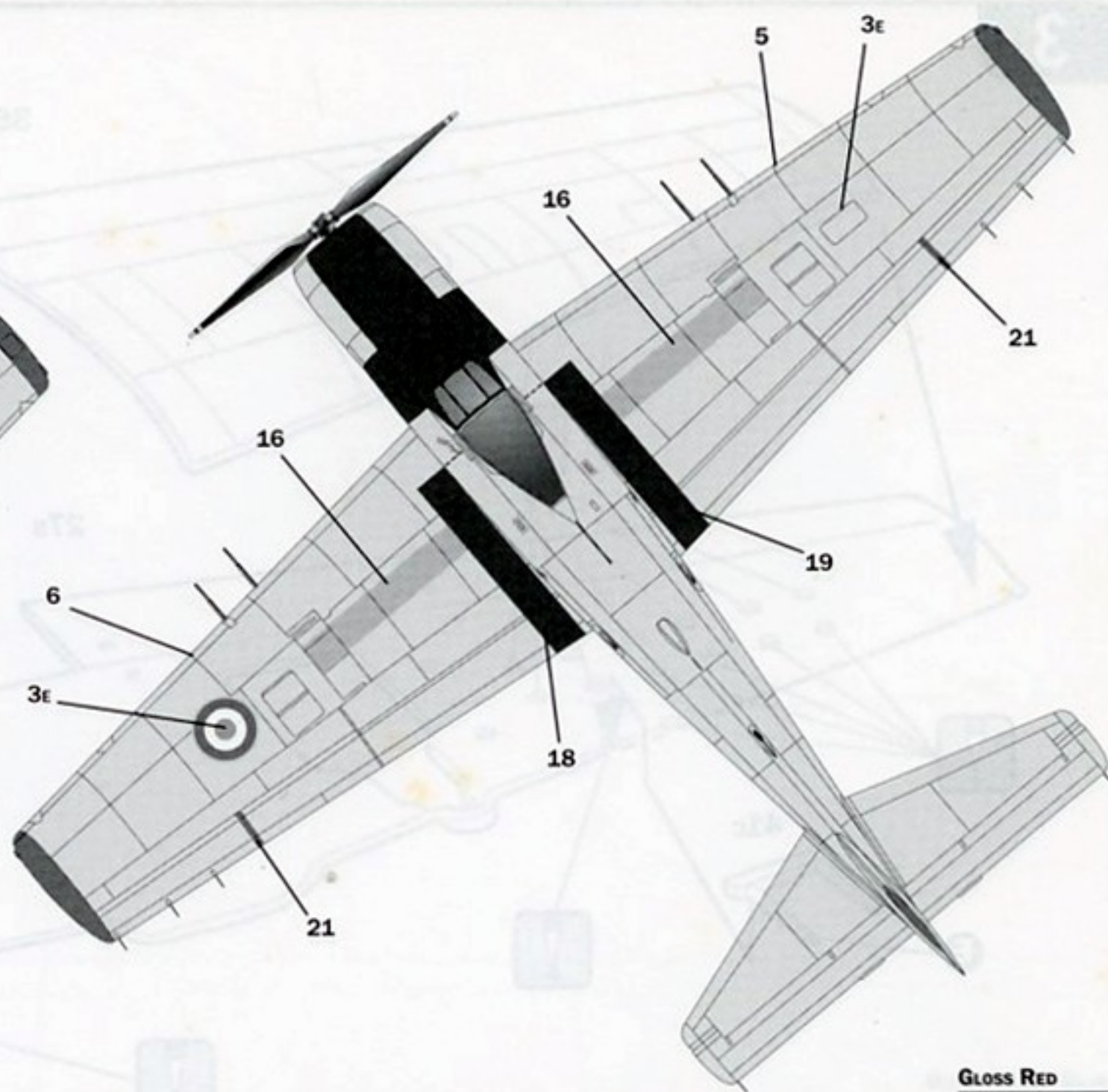
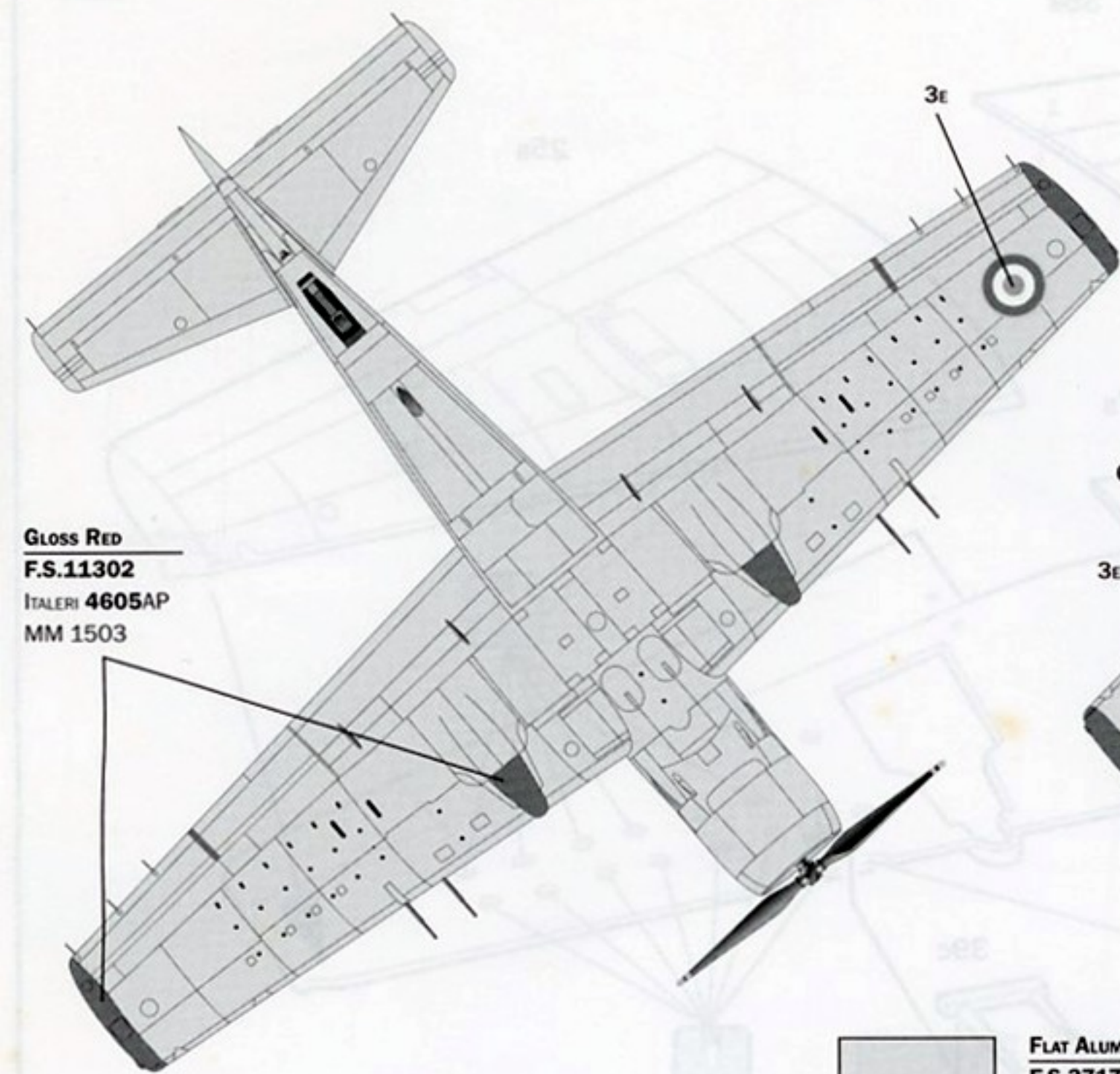
FLAT ALUMINIUM
F.S.37178
 ITALERI 4677AP
 MM 1781



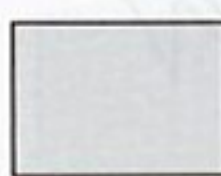
FLAT BLACK
F.S.37038
 ITALERI 4768AP
 MM 1746



Gloss Red
F.S.11302
ITALERI 4605AP
MM 1503



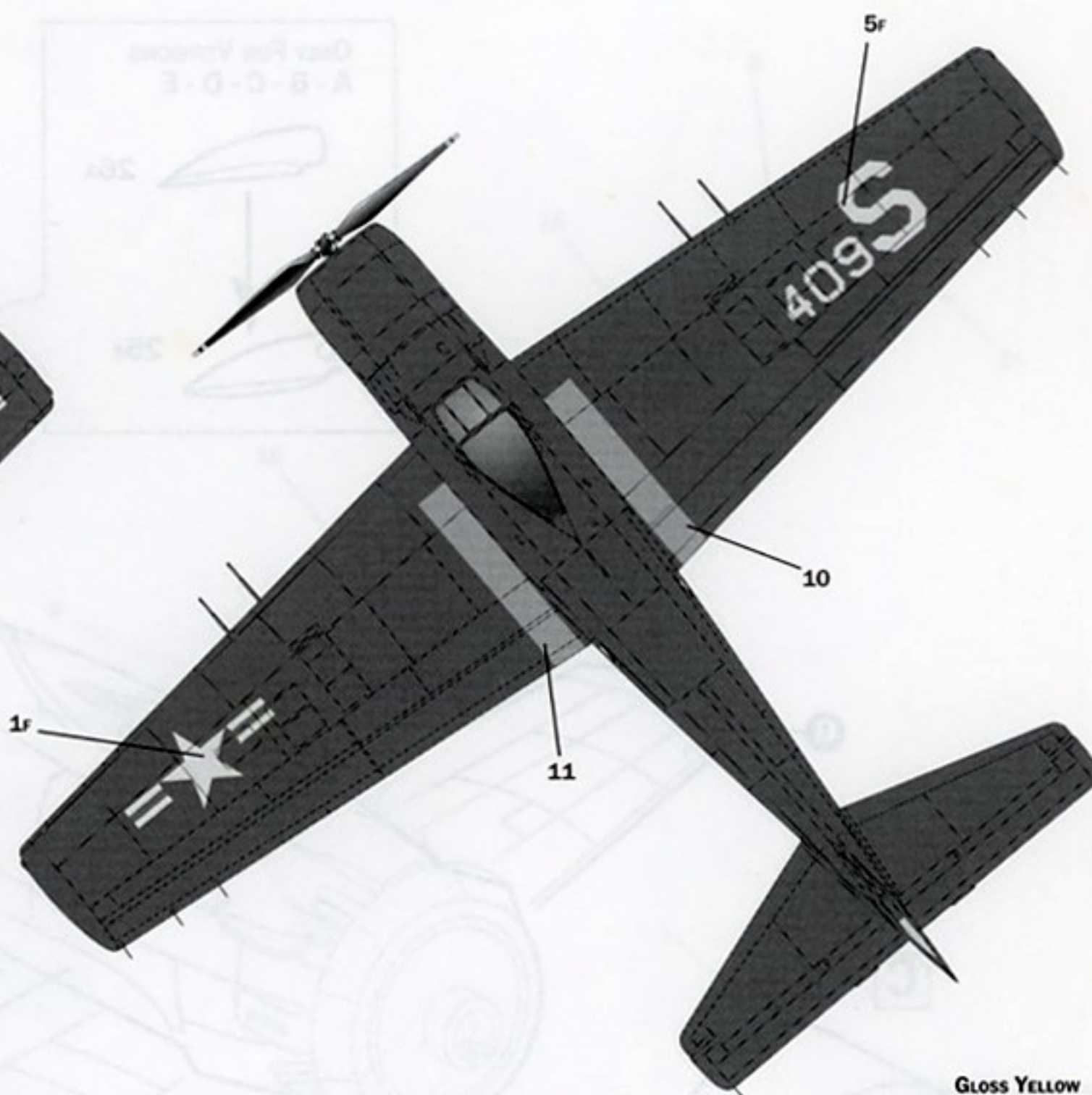
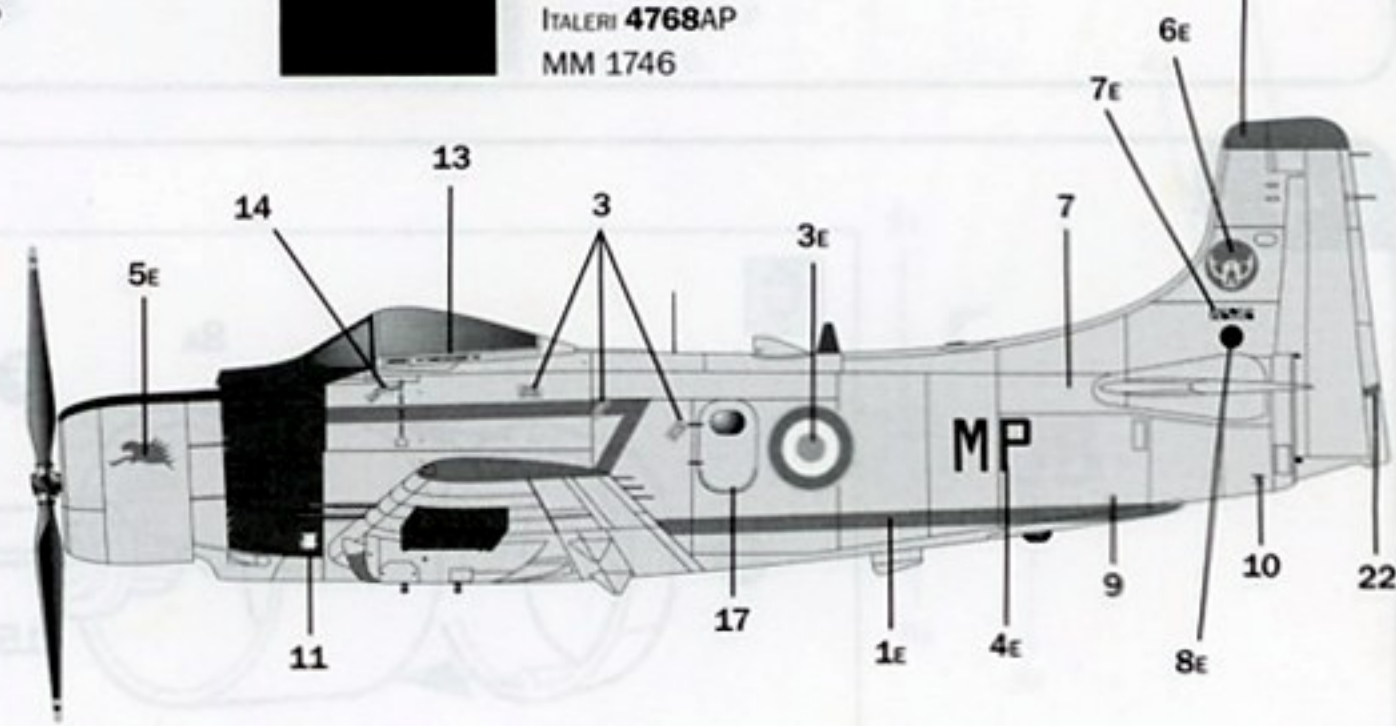
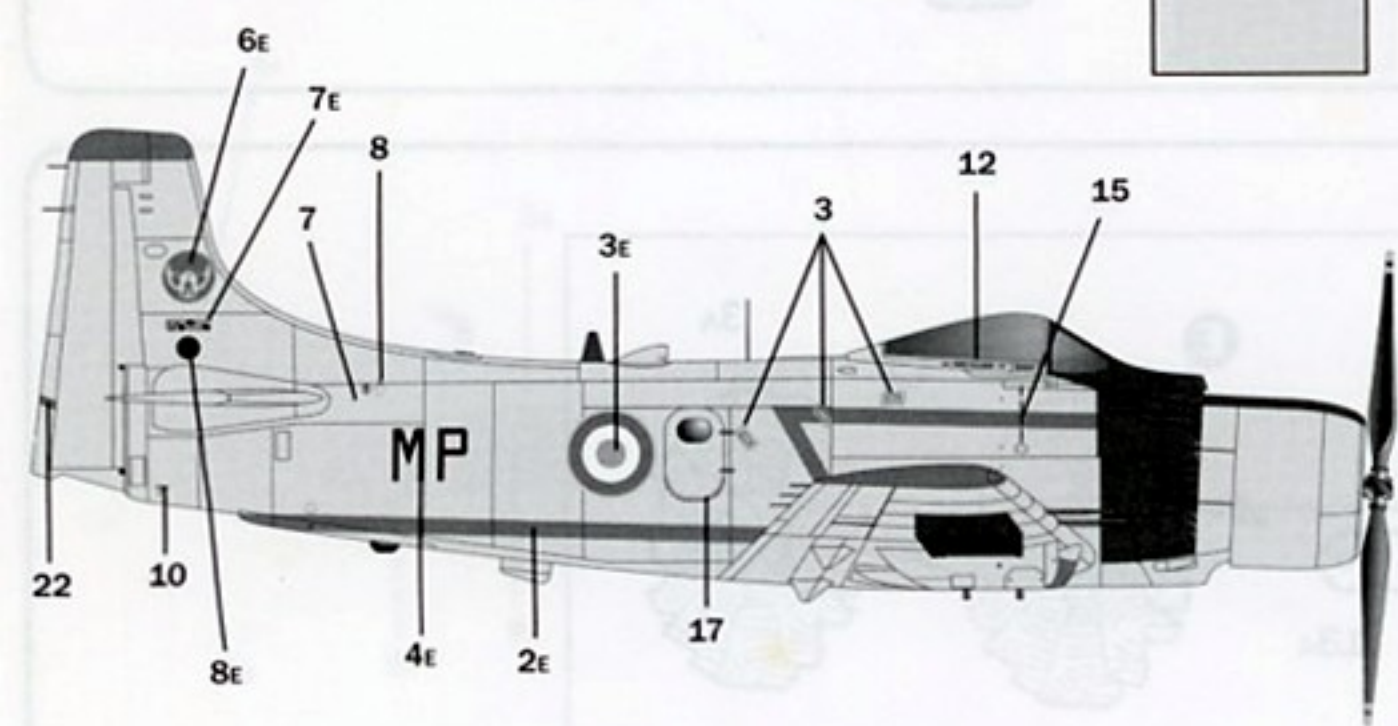
Gloss Red
F.S.11302
ITALERI 4605AP
MM 1503



FLAT ALUMINIUM
F.S.37178
ITALERI 4677AP
MM 1781

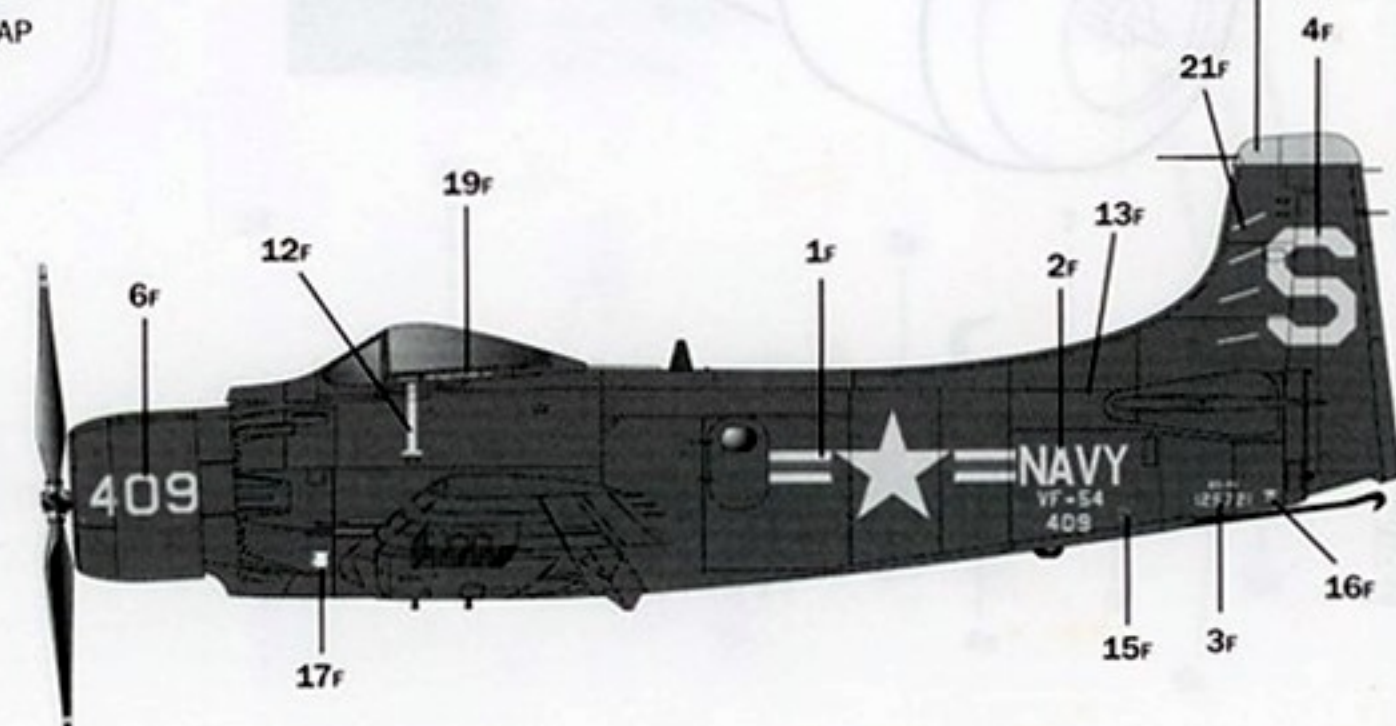
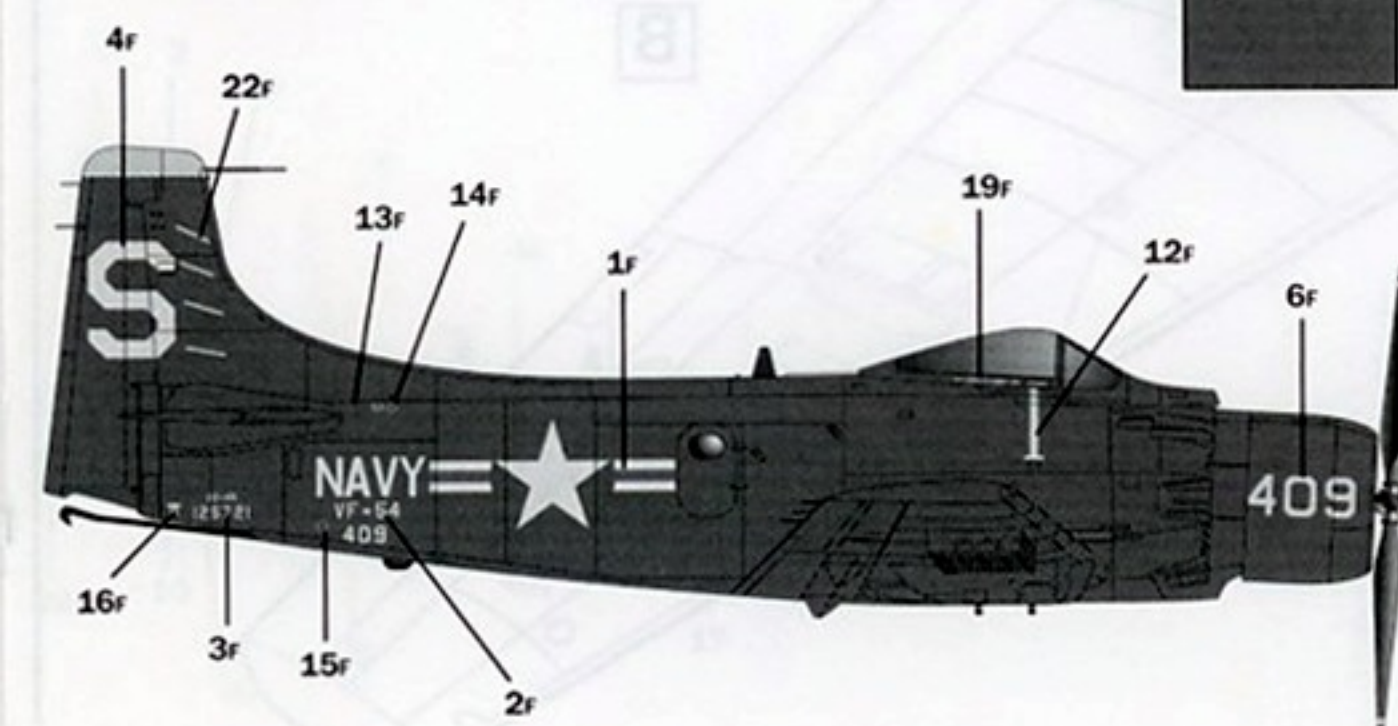


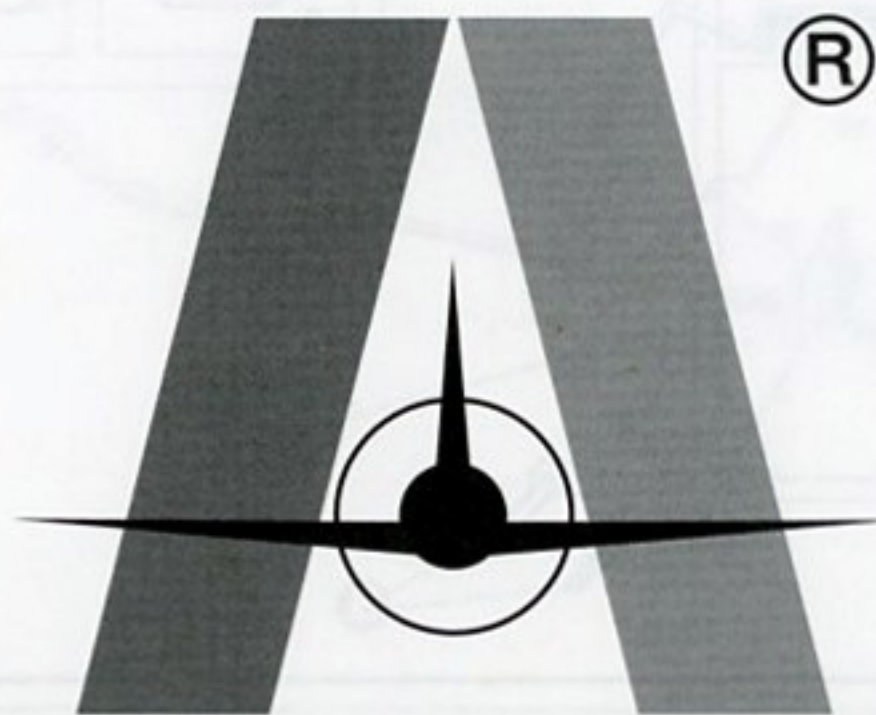
FLAT BLACK
F.S.37038
ITALERI 4768AP
MM 1746



GLOSS (BLUE ANGELS) BLUE
F.S.15050
ITALERI 4687AP
MM 1772

Gloss Yellow
F.S.13538
ITALERI 4662AP
MM 1708





ITALERI



Produced under license from Boeing Management Company. AD-4 Skyraider and Boeing are among the trademarks owned by Boeing.

KIT No 2697 Scale 1:48 - AD-4 Skyraider

NAME
NOME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM

ADDRESS
INDIRIZZO
ADRESSE
ADRESSE
DIRECCION
ADRES

TOWN
CITTA'
STADT
VILLE
CIUDAD
GEMEENTE

POSTAL CODE
C.A.P.
POSTALEITZAH
CODE POSTALE
CODIGO POSTAL
POSTCODE

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
PAIS
LAND

DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAISSANCE
NACIDO/A EL
GEBORTE DATUM

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detaillant
Detailhandl

Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com